



ΔΣΓΔ

ΓΡΑΔΡ

Z. CHAPELEAU,  
Libraire et Relieur.  
RUE NOTRE-DAME,  
MONTREAL.

150.5 Wel

GUACANAGARI	PONTIAC	BLACK HAWK
MONTEZUMA	CAPTAIN PIPE	KEOKUK
GUATIMOTZIN	LOGAN	SACAGAWEA
POWHATAN	CORNPLANTER	BENITO JUAREZ
POCAHONTAS	JOSEPH BRANT	MANGUS
SAMOSET	RED JACKET	COLORADAS
MASSASOIT	LITTLE TURTLE	LITTLE CROW
KING PHILIP	TECUMSEH	SITTING BULL
UNCAS	OSCEOLA	CHIEF JOSEPH
TEDYUSKUNG	SEQUOYA	GERONIMO
	SHABONEE	



TO PERPETUATE THE HISTORY  
AND DEVELOPMENT OF THE  
PEOPLE REPRESENTED BY THE  
ABOVE CHIEFS AND WISE MEN  
THIS COLLECTION HAS BEEN  
GATHERED BY THEIR FRIEND  
EDWARD EVERETT AYER

AND PRESENTED BY HIM  
TO  
THE NEWBERRY LIBRARY  
1911





421

C574 (R)

C23

1854. Présente au Révérend père Lempier

par

A. M. Garin. <sup>N<sup>re</sup></sup>  
O. M. J.

Savoie + Garin.

Oct  
Sent pour Garin, 1893

L. J. C. & M. J.



# CATECHISME,

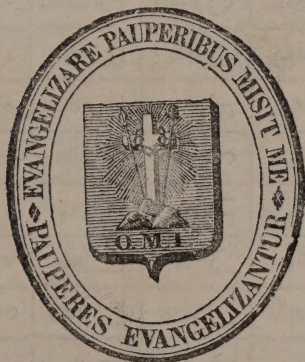
RECUEIL DE

PRIERES ET DE CANTIQUES

A L'USAGE DES

SAUVAGES D'ALBANY, (BAIE-D'HUDSON.)

~~~~~  
ᐱᐱ ᐃ ᐃᓂ.ᐱ.ᐃ ᐃᓂᐅ ᐱ.ᐅ.ᐃᐱ  
ᐅ.ᐱ ᐃᓂᐅ ᐅᐅ.ᐱ.ᐃ ᐅᐱ ᐃᐱᐱᐱ  
ᐅᓂᐱ.ᐃ ᐃᓂᐱ.ᐃ



MONTREAL:

IMPRIMERIE DE LOUIS PERRAULT,

NO. 22, RUE SAINT-VINCENT.

1854.



# APPROBATION.

Sur la demande du R. P. GARIN, O. M. I., Missionnaire des Tribus Sauvages de la Baie-d'Hudson, Nous approuvons le livre ayant pour titre "*Catéchisme, recueil de Prières et de Cantiques à l'usage des Sauvages d'Albany (Baie-d'Hudson)*," et Nous permettons qu'il soit livré à l'impression.

✠ IG. ÉVÊQUE DE MONTRÉAL.

Montréal, 22 Mars 1854.

## ALPHABET.

|          |          |          |          |                                                    |
|----------|----------|----------|----------|----------------------------------------------------|
| ▽ e,     | △ i,     | ▷ o,     | ◁ a.     |                                                    |
| ∨ pe,    | ∧ pi,    | > po,    | < pa,    | · p (final.)                                       |
| ∪ te,    | ∩ ti,    | ⊃ to,    | ⊂ ta,    | · t (final.)                                       |
| ⌒ ke,    | ⌒ ki,    | ⌒ ko,    | ⌒ ka,    | · k (final.)                                       |
| ⌒ tshe,  | ⌒ tshi,  | ⌒ tsho,  | ⌒ tsha,  | - ts (final.)                                      |
| ⌒ ne,    | ⌒ ni,    | ⌒ no,    | ⌒ na,    | · n (final.)                                       |
| ⌒ se,    | ⌒ si,    | ⌒ so,    | ⌒ sa,    | · s (final.)                                       |
| ⌒ che,   | ⌒ shi,   | ⌒ cho,   | ⌒ sha,   | · ch (final.)                                      |
| ⌒ re,    | ⌒ ri,    | ⌒ ro,    | ⌒ ra,    | · r (final.)                                       |
| ⌒ le,    | ⌒ li,    | ⌒ lo,    | ⌒ la,    | · l (final.)                                       |
| ⌒ me,    | ⌒ mi,    | ⌒ mo,    | ⌒ ma,    | · m (final.)                                       |
| ⌒ ie,    | ⌒ ii,    | ⌒ io,    | ⌒ ia,    |                                                    |
| ∨ pwe,   | · ∨ pwi, | · > pwo, | · < pwa. | Il en est de même pour toutes les autres syllabes. |
| ∨ · pen, | ∧ · piu, | > · pou, | < · pau. |                                                    |



✠ Ժ՛ ՁՏԵԽ՛.Ձ՛ ԾԸ.ՁԼ. ԽԸ ԾԺԽԽ  
Լ. ԽԸԴԴԼԽԾ ՎԴ

### ԼԵՐԻՄԵՆԻ

ՔՆ ԼԽԾԽԾ ՎՅԺՅ՛ ԽԵ Ք Ը.ՎԸՈ՛  
ԽԸԽԸ.ՎՍ՛ Վ Ք ԾՏՅ՛ յՍ՛ Ք .ՎԸԴ՛  
ԾՐԸ. ԽԵ Ք ԼԵՐԻՄԵՆԻ ԵՐԸ. ՁՍԽԸ.Ե՛  
ՔՐԼԵՐԵ.ՁՅ՛ Խ.Ձ Ս՛ Ձ.ՆՐՍՎՅ՛

Ձ.ԺԼԸ ՔՆ ԼԽԾ ԽԸ <ՐՈՒԼ.ՎԸ  
Ք Յ.ՁԼ.Վ.

ՔՆ ԼԽԾ ԽԸ ՔՈԼԳԸԸԸՅ՛ ԽԵ Ք  
Ձ.ԺԸՈ՛ ԵՐԸ Ե ՔՈԼԳԸԸՅ՛ Վ.Ժ Լ  
ԼՈՐԻՎ. Վ ԴՅ.ԸՅ՛ ԳՅԸ- ՎԺ. Ե ՔՏ  
Ե՛ Ք ԵԺ.ՎԸՍ՛ Խ ԼԼՈՐԻՎ.Ձ՛ յՍ՛ Դ  
Ժ- Ք Ե .Ձ ՎՅԺ ՎԸՐԻՄԸ Ք <ՐՈՒԼ  
ԼՈ՛ ՔՐ ՎՅԸ.ԸԸԸԼ՛ ԳՁՏ ՎՈԴԾԽ  
ԽԸԼՎԽ ԽԸ Գ ՁՏ ՎՈ .ՎՆՐ.ՎԽ  
ԽԸ Գ ՁՏ ՎՅԸ.ՎԽ ԽԸ Գ ՁՏ ՎՈՁԾ  
.ՎԽ ՔՐ ՎՅԺ ՁՏ.Ը.Ձ՛

### ՔՆՍԸՐԸ ՔՐ ԴՅ ՁԸՈՐԻՎ

Ծ ԴՐ.ՍՎԸԸՎ ՁՍԽԸ.Ե՛ .ԵՅ՛ յՍ՛  
ՔՐ Ք.ՔԺ.ՎԸԸԸ Վ.ՆՐԻՎ Խ .Ձ Ք.Ք  
Ձ.ՎՍԸՈՒ՛ Ք Ժ.ՔՍՎ.Ձ՛ Ք ԸՎՍԸ  
ՈՐ.Ձ՛ Ք <ՁՐՍ.Ձ՛ Ք ՎԵՐՍՎ.Ձ՛ ԽԸ

P PNL 9CC J. Δ, ∇CAP. ΔCB. ∇CT,  
 JS, PR ΓΔ ΔCΠPΔ

CT 72 P2 LT >

PṚ LṬḐ ḐC·ḐḐ, ḐL 9·Ḑ, P·<C  
 ·ḐC, ṽḐ·ḐṚḐ ḐṚC·Ṭ C·<C·ḐC<  
 ṬC PṚ ḐḐ ḐCṚḐḐ ṽCḐṚ PṚL9  
 ḐḐ, Ṭ·C L·Ḑ·ṽCḐCL·Ḑ, Ṛ ṽḐṚCṽ,  
 ḐṚC·ṽ·ḐCL·ḐḐ Ṭ·C PṚ ḐṚḐ ḐṚ  
 C·ḐṬḐḐ ṽḐ,

𐤀𐤕.𐤁𐤓, 𐤐𐤑𐤁, 𐤕𐤕𐤁 𐤑𐤓 𐤁𐤕𐤕.𐤁,  
 𐤐, 𐤁𐤑𐤕𐤕.𐤁, 𐤐 𐤐𐤓 𐤁𐤕𐤕𐤕.𐤁, 𐤕  
 𐤕𐤕𐤕𐤕, 𐤕𐤑 𐤕𐤑𐤕.𐤁𐤁 𐤁.𐤕𐤓. 𐤑  
 .𐤁 𐤁𐤑 𐤕𐤑𐤕.𐤁𐤁 𐤁, 𐤁.𐤐, 𐤓𐤕𐤕, 𐤁𐤕  
 𐤐𐤑𐤕, 𐤑𐤓𐤕𐤕. 𐤕.𐤕 𐤐𐤑𐤕 𐤕𐤕. 𐤁𐤕𐤕𐤕  
 𐤕𐤕. 𐤕 𐤐𐤑.𐤁𐤕𐤕, 𐤕𐤕. 𐤁𐤕. 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕,  
 𐤕 𐤐𐤕.𐤁𐤕𐤕.𐤓, 𐤕𐤕 𐤕𐤐𐤕𐤕𐤕. 𐤁 𐤕.𐤕  
 𐤁𐤕𐤕𐤕 𐤁𐤕𐤕𐤕.𐤁𐤕, 𐤕𐤕 𐤕. 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕  
 𐤕𐤕,

[illegible]

10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 8



27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859.

ט·ΔCL·Δ P<sub>2</sub> L<sub>1</sub> T<sub>1</sub> C<sub>1</sub> B<sub>1</sub> P<sub>1</sub> C<sub>1</sub> · T<sub>1</sub> C<sub>1</sub> · Δ C<sub>1</sub> ·  
 Γ<sub>1</sub> · C<sub>1</sub> Γ<sub>1</sub> U<sub>1</sub> B<sub>1</sub> P<sub>1</sub> Q<sub>1</sub> Δ<sub>1</sub> P<sub>1</sub> T<sub>1</sub> P<sub>1</sub> · Q<sub>1</sub> · Δ<sub>1</sub> · Γ<sub>1</sub> · C<sub>1</sub>  
 L<sub>1</sub> Δ<sub>1</sub> Q<sub>1</sub> T<sub>1</sub> P<sub>1</sub> Δ<sub>1</sub> Γ<sub>1</sub> C<sub>1</sub> · Δ<sub>1</sub> · Γ<sub>1</sub> · C<sub>1</sub> · Δ<sub>1</sub> · Γ<sub>1</sub> · C<sub>1</sub>  
 N<sub>1</sub> U<sub>1</sub> T<sub>1</sub> C<sub>1</sub> > T<sub>1</sub> Γ<sub>1</sub> C<sub>1</sub> · Δ<sub>1</sub> · Δ<sub>1</sub> P<sub>1</sub> T<sub>1</sub> P<sub>1</sub> L<sub>1</sub> B<sub>1</sub> P<sub>1</sub> Δ<sub>1</sub> · P<sub>1</sub> S<sub>1</sub>  
 Δ<sub>1</sub> · V<sub>1</sub> S<sub>1</sub> R<sub>1</sub> · P<sub>1</sub> C<sub>1</sub> T<sub>1</sub> C<sub>1</sub> Δ<sub>1</sub> C<sub>1</sub> · Δ<sub>1</sub> P<sub>1</sub> · Δ<sub>1</sub> C<sub>1</sub> L<sub>1</sub> N<sub>1</sub> · V<sub>1</sub> H<sub>1</sub>  
 T<sub>1</sub> P<sub>1</sub> < C<sub>1</sub> Δ<sub>1</sub> N<sub>1</sub> · B<sub>1</sub> Δ<sub>1</sub> S<sub>1</sub> < C<sub>1</sub> Δ<sub>1</sub> U<sub>1</sub> C<sub>1</sub> C<sub>1</sub> L<sub>1</sub> · B<sub>1</sub> Δ<sub>1</sub> S<sub>1</sub>  
 < C<sub>1</sub> Δ<sub>1</sub> · U<sub>1</sub> S<sub>1</sub> · B<sub>1</sub> Δ<sub>1</sub> S<sub>1</sub> < C<sub>1</sub> Δ<sub>1</sub> C<sub>1</sub> C<sub>1</sub> L<sub>1</sub> · T<sub>1</sub> C<sub>1</sub> T<sub>1</sub> · Δ<sub>1</sub> C<sub>1</sub>  
 · Δ<sub>1</sub> · L<sub>1</sub> C<sub>1</sub> T<sub>1</sub> · Δ<sub>1</sub> C<sub>1</sub> · Δ<sub>1</sub> · T<sub>1</sub> C<sub>1</sub> T<sub>1</sub> P<sub>1</sub> R<sub>1</sub> T<sub>1</sub> · Δ<sub>1</sub> C<sub>1</sub> · Δ<sub>1</sub> · V<sub>1</sub>  
 · B<sub>1</sub> T<sub>1</sub> Δ<sub>1</sub> R<sub>1</sub> L<sub>1</sub> L<sub>1</sub> C<sub>1</sub> L<sub>1</sub> P<sub>1</sub> · Γ<sub>1</sub> · C<sub>1</sub> Γ<sub>1</sub> U<sub>1</sub> B<sub>1</sub> P<sub>1</sub> Q<sub>1</sub> · V<sub>1</sub>  
 P<sub>1</sub> T<sub>1</sub> P<sub>1</sub> · Q<sub>1</sub> · Δ<sub>1</sub> · Γ<sub>1</sub> · C<sub>1</sub> L<sub>1</sub> Δ<sub>1</sub> Q<sub>1</sub> T<sub>1</sub> P<sub>1</sub> Δ<sub>1</sub> Γ<sub>1</sub> C<sub>1</sub> · Δ<sub>1</sub> · V<sub>1</sub>  
 Γ<sub>1</sub> · C<sub>1</sub> Λ<sub>1</sub> U<sub>1</sub> T<sub>1</sub> C<sub>1</sub> > T<sub>1</sub> Γ<sub>1</sub> C<sub>1</sub> · Δ<sub>1</sub> · Δ<sub>1</sub> P<sub>1</sub> T<sub>1</sub> P<sub>1</sub> L<sub>1</sub> B<sub>1</sub>  
 P<sub>1</sub> R<sub>1</sub> · P<sub>1</sub> S<sub>1</sub> Δ<sub>1</sub> · V<sub>1</sub> S<sub>1</sub> R<sub>1</sub> · L<sub>1</sub> L<sub>1</sub> C<sub>1</sub> C<sub>1</sub> L<sub>1</sub> · Δ<sub>1</sub> N<sub>1</sub> C<sub>1</sub> L<sub>1</sub> · Δ<sub>1</sub> R<sub>1</sub>  
 P<sub>1</sub> C<sub>1</sub> T<sub>1</sub> C<sub>1</sub> Δ<sub>1</sub> C<sub>1</sub> · Δ<sub>1</sub> L<sub>1</sub> L<sub>1</sub> C<sub>1</sub> C<sub>1</sub> L<sub>1</sub> · Δ<sub>1</sub> N<sub>1</sub> C<sub>1</sub> L<sub>1</sub> · Δ<sub>1</sub> · V<sub>1</sub> T<sub>1</sub>

פֿרעגט דאָ, א.ו.א.

VSDPULTC DYC. PBLVD. ΔC  
VSDΔ-ΛYUΔS, PBYPD

𐤀𐤋.𐤁𐤘 𐤒.𐤁, 𐤓 𐤁.𐤁𐤘.𐤁 𐤓𐤒 𐤋𐤕𐤁  
 𐤀𐤋 𐤕.𐤘 𐤒.𐤁, 𐤓 𐤁.𐤁 𐤕, 𐤑.𐤁, 𐤓𐤓 𐤔𐤓  
 𐤘.𐤕𐤘.𐤁𐤁

P2 L73 ▷ P5d' P 6 L87C' 8L  
 T-C9.b' 2.b' P 6 87C'

PTPA.B P B P-UCT.Δ PΔV.ΔA  
 LQΔTΔ, ΔP.

ᐱᓚ ᐃᑦᖅᐱ ᑭᑲ ᕐᐸᐃᑦ ᐱᓚ ᕐᑲᐸ ᐃᑦᖅᐱ  
ᑭᑲᐸᑦᑲᐸᐃᑦ

[illegible][illegible]

ሥ. ፆ ር. < ስ < ም. ል. ሲ. ል. ህ.  
 ል. ል. ፆ ፆ ፆ ር. ል.

ՎԵ ԴԱՐՈՒՄ ԵՐԱՅԻՄ ԵՎ ԵՐԱՅԻՄ  
ԵՎ ԵՐԱՅԻՄ ԵՎ ԵՐԱՅԻՄ

ገጽ ፲፱፻፲፱. ል.ገጽ ፱.፱. ገጽ ፱.፱. ገጽ ፱.፱.  
፱.፱.፱.፱.

$$\triangle \nabla \Gamma \nabla \cdot \Delta P \cdot \triangle (\triangleright, \Delta \cdot U \cdot \Delta \Omega)$$

Р Б ЛОРС, ЛОРСЫ, Б ДНДЗ, Р  
ЛОРС

P 6 ΔΣΓΔ, ∇ΔΓΨ, ΓΒΥ.ΔΔΔ,  
 ΡΖΛΤΖ∇ΡΨΒ, Ψ·C·C·C·LΔΓCΤ.ΔΡ



·בִּזְחִי פִּבְּ·ΔC L·Δ·בִּפְרִי·P<·CΔJ·ΔL  
 7BUDpdlz, bclqvs·b c·c v>q

·בִּזְחִי פִּבְּ·DNTU ΓJ·C D bT·U·Δ, bcl  
 qvs·b c·c v>q T·C

DL P b·Δr, C D b b ΔUB·ΔΔ·P r  
 L T b r Δ U r z

DL·ΔC P b Γr·ΔΔ·C·C r<szud  
 P s b q

q·b, TC·ΔPC·P b, ΔszΓv <P r U T b,  
 v sz Γ < r, v s c c j·Δr,

DL·ΔC P b·ΔUB L·Δr v~·ΔDL,  
 v b T·C·Δd q Δ·λ·Δr r<T P b D r ΔC  
 L T·Δ

### C·VC·ΔC·P r L T J

P r L T J b U V C T Δ, b P L·b P·P Δ  
 L C·P r Δsz Γ < z, P C P Δ·C C Δ v·b T  
 D r b P C·C·V C L,

### Δ·V C j C·P r L T J

P r L T J b T C C·V z, r b Δ·Δ·V C j  
 z, b Δ s·Δ·Δ C L·ΔΔ·T·C r b Δ·Δ·V  
 C j z, P d r r r Δ, Δ C T r·ΔL D r C·  
 r b P b v Δ U, ·b z·P r Δ C U r Δ, Δ  
 Δ·P b P q L b P s d·P r Γ C·Δ s Δ

### h P Δ C P s L T J

P r L T J b U V C T Δ, D r C·P P·U C C  
 d s D r C·T·C P h P Δ b·Δ, v d D r h P  
 Δ C v·λ r U v z, b P L q·b v s L·b P C

◁.ΔΣΥΡΥΡΔΝ, ΤΗC ΤΥΡΔ.◁.ΒΡΛ.  
ΔCΤ.◁.ΡΛΔΡ ΓΣ ΥΡΔΝΗΣ,

◁.ΓCΓΝΗC.Β ΔΣ <C ΔΝΔ,

ΡΥ ΛΤC ΔC.Δ ΔΡC.Τ, ◁.ΓCΓΝΗ,  
ΒΡ ΔΣ ΡΣ.◁ΔC, ΔΡ <CΔΝΔ, ΔΡC.  
ΡΡ-ΥCΤΔΡ, ΓΔΔΡ <ΒCΛ, ΒΡΛ.Τ  
ΛΡ ΔΝC.Δ, Τ ΤΗC.ΓCΥ, ΤΗC Τ.ΔΥ  
ΡCΤΓ-ΒΔ, ΒΔΣ <CΔΝΔ, Δ-Λ- C.V  
ΔΛ Τ Ρ ΔΡ Τ.<Β, C.V Τ Ρ.◁ΤΣ, Β  
CCL, Γ-CΔ Ρ Ρ ΡΣ.◁ΔΝ, Γ-CΔ Ρ Ρ  
◁.ΤCΝ, ΔΔΔ ΛΒ Τ, ◁.ΓCΓΝΗ, Τ <Β  
Υ, ΒΡΛ. V.ΒCΛ.ΔΔ, Δ-Λ- ΓCΤCΡΒ  
ΤΔ Τ, ΔΥCΥ, ΔΛ.Δ-Β, Τ Β.ΔCΥ, Ρ  
Γ-Δ ΛΛΝΗΔ, ΡΝΛΡCΤ, Δ ΓΗ.◁Τ  
Ρ-ΡΗ ΒΡ ΥΡ ΔΝΔ, Δ ΤΥ Τ Β.ΔΔ.Υ-  
CΛ.Δ, ΡΡ ΡΝΛΡCΤ, Ρ ΔΡ.ΓΗ.Ρ, Ρ,  
ΔΥCΤ.Ρ.Λ.ΛΒ Ρ.Δ ΔΝΔ, ΓΛ,

<ΔΥCΛC, ΡΥ ΛΤCΔ, ◁Δ-ΡCΒΔ

ΡΛ ΓΔ.C ΛΔΡ, ΡΛ ΤΗC Τ, ΔΥC, Β  
<<ΒC.ΓCΤΔ, ΡΛ.◁.ΤΗC ΒΡΔ.ΡΣΔ,  
ΔΣΥ.ΔΔ, ΔCΓΔ ΓCΛ.ΔΔ, ΔΥΔΛ  
ΔΔ, ΛΡ ΛΤCΔ, ΔΣ.C.Δ,

<ΔΥCΛC, Β Ρ Δ.Ρ ΓΗΛ.Β,

ΡΛ ΒΡ.ΔΥΤΗΓC, ΤΗC ΡΛ.◁.ΡΣ  
Δ, ΔCΤ-ΡΔ, ΔCCL.◁ΝΗ, ΡΡ Ρ-ΡΔ  
ΔCΤC, Β ΝΔ, Δ, Δ-Ρ, ΓΔ ΛΒ ΡΣΔ,  
ΡΡ.ΔΥΓC.◁ΔCΣ, ΓΛ



P<sup>2</sup> L<sup>2</sup> C<sup>2</sup> D<sup>2</sup> <N<sup>2</sup> L<sup>2</sup> P<sup>2</sup> .Δ<sup>2</sup> C<sup>2</sup> L<sup>2</sup> D<sup>2</sup> <  
 Γ<sup>2</sup> .C<sup>2</sup> T<sup>2</sup> U<sup>2</sup> P<sup>2</sup> <C<sup>2</sup> .Δ<sup>2</sup> J<sup>2</sup> Γ<sup>2</sup> , Γ<sup>2</sup> L<sup>2</sup> C<sup>2</sup> P<sup>2</sup>  
 L<sup>2</sup> <D<sup>2</sup> L<sup>2</sup> D<sup>2</sup> <T<sup>2</sup> U<sup>2</sup> D<sup>2</sup> Γ<sup>2</sup> D<sup>2</sup> P<sup>2</sup> P<sup>2</sup> J<sup>2</sup> C<sup>2</sup> , Γ<sup>2</sup> .  
 Δ<sup>2</sup> S<sup>2</sup> .Δ<sup>2</sup> J<sup>2</sup> (P<sup>2</sup> , Δ<sup>2</sup> L<sup>2</sup> Γ<sup>2</sup> .C<sup>2</sup> T<sup>2</sup> U<sup>2</sup> . . . .)

T<sup>2</sup> , <K<sup>2</sup> Γ<sup>2</sup> Δ<sup>2</sup> , P<sup>2</sup> L<sup>2</sup> C<sup>2</sup> T<sup>2</sup> U<sup>2</sup> .Δ<sup>2</sup> S<sup>2</sup> .Δ<sup>2</sup> J<sup>2</sup> .Δ<sup>2</sup>  
 U<sup>2</sup> < (P<sup>2</sup> , Δ<sup>2</sup> L<sup>2</sup> Γ<sup>2</sup> .C<sup>2</sup> T<sup>2</sup> U<sup>2</sup> . . . .)

P<sup>2</sup> D<sup>2</sup> .Δ<sup>2</sup> < .Δ<sup>2</sup> Δ<sup>2</sup> U<sup>2</sup> P<sup>2</sup> L<sup>2</sup> C<sup>2</sup> D<sup>2</sup> D<sup>2</sup> P<sup>2</sup> P<sup>2</sup>  
 .Δ<sup>2</sup> J<sup>2</sup> C<sup>2</sup> T<sup>2</sup> U<sup>2</sup> P<sup>2</sup> . (P<sup>2</sup> , Δ<sup>2</sup> L<sup>2</sup> Γ<sup>2</sup> .C<sup>2</sup> T<sup>2</sup> U<sup>2</sup> . . . .)

Γ<sup>2</sup> .C<sup>2</sup> T<sup>2</sup> U<sup>2</sup> P<sup>2</sup> L<sup>2</sup> C<sup>2</sup> .Δ<sup>2</sup> B<sup>2</sup> .Δ<sup>2</sup> Γ<sup>2</sup> .Δ<sup>2</sup> S<sup>2</sup> Γ<sup>2</sup> Δ<sup>2</sup>  
 L<sup>2</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> L<sup>2</sup> .Δ<sup>2</sup> U<sup>2</sup> P<sup>2</sup> P<sup>2</sup> .C<sup>2</sup> L<sup>2</sup> .Δ<sup>2</sup> < .Δ<sup>2</sup> S<sup>2</sup> .Δ<sup>2</sup>  
 .Δ<sup>2</sup> C<sup>2</sup> L<sup>2</sup> P<sup>2</sup> D<sup>2</sup> <T<sup>2</sup> , Γ<sup>2</sup> .

Δ<sup>2</sup> S<sup>2</sup> Γ<sup>2</sup> Δ<sup>2</sup> C<sup>2</sup> P<sup>2</sup> L<sup>2</sup> C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> U<sup>2</sup> V<sup>2</sup> C<sup>2</sup> Γ<sup>2</sup> Δ<sup>2</sup> , P<sup>2</sup> <D<sup>2</sup> P<sup>2</sup>  
 C<sup>2</sup> T<sup>2</sup> U<sup>2</sup> , P<sup>2</sup> L<sup>2</sup> C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> Δ<sup>2</sup> <T<sup>2</sup> U<sup>2</sup> P<sup>2</sup> L<sup>2</sup> C<sup>2</sup> T<sup>2</sup> U<sup>2</sup> , P<sup>2</sup>  
 Δ<sup>2</sup> S<sup>2</sup> Γ<sup>2</sup> Δ<sup>2</sup> C<sup>2</sup> T<sup>2</sup> U<sup>2</sup> .Δ<sup>2</sup> , Δ<sup>2</sup> P<sup>2</sup> <D<sup>2</sup> C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> T<sup>2</sup> .Δ<sup>2</sup> <T<sup>2</sup> , P<sup>2</sup>  
 <D<sup>2</sup> .P<sup>2</sup> C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> , P<sup>2</sup> .Δ<sup>2</sup> C<sup>2</sup> L<sup>2</sup> P<sup>2</sup> , Δ<sup>2</sup> D<sup>2</sup> D<sup>2</sup> P<sup>2</sup> .P<sup>2</sup> C<sup>2</sup>  
 C<sup>2</sup> L<sup>2</sup> , Δ<sup>2</sup> P<sup>2</sup> Δ<sup>2</sup> C<sup>2</sup> .Δ<sup>2</sup> Δ<sup>2</sup> U<sup>2</sup> , P<sup>2</sup> D<sup>2</sup> .Γ<sup>2</sup> .Δ<sup>2</sup> U<sup>2</sup> C<sup>2</sup>  
 Γ<sup>2</sup> , Δ<sup>2</sup> P<sup>2</sup> <D<sup>2</sup> C<sup>2</sup> T<sup>2</sup> , T<sup>2</sup> .C<sup>2</sup> Δ<sup>2</sup> P<sup>2</sup> T<sup>2</sup> L<sup>2</sup> , J<sup>2</sup> <S<sup>2</sup> U<sup>2</sup> D<sup>2</sup>  
 P<sup>2</sup> , Γ<sup>2</sup> .Δ<sup>2</sup> T<sup>2</sup> .B<sup>2</sup> S<sup>2</sup> , S<sup>2</sup> .Δ<sup>2</sup> C<sup>2</sup> T<sup>2</sup> , Γ<sup>2</sup> .Δ<sup>2</sup> D<sup>2</sup> P<sup>2</sup>  
 Δ<sup>2</sup> T<sup>2</sup>

<D<sup>2</sup> P<sup>2</sup> C<sup>2</sup> L<sup>2</sup> C<sup>2</sup> , P<sup>2</sup> L<sup>2</sup> C<sup>2</sup> P<sup>2</sup> , Γ<sup>2</sup> .Δ<sup>2</sup> P<sup>2</sup> .P<sup>2</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup>  
 J<sup>2</sup> .Δ<sup>2</sup> , Δ<sup>2</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> .Δ<sup>2</sup> P<sup>2</sup> , Γ<sup>2</sup> Δ<sup>2</sup> Δ<sup>2</sup> S<sup>2</sup> Γ<sup>2</sup> Δ<sup>2</sup> .Δ<sup>2</sup> (Δ<sup>2</sup> C<sup>2</sup> .Δ<sup>2</sup> U<sup>2</sup> ,  
 P<sup>2</sup> J<sup>2</sup> D<sup>2</sup> , Δ<sup>2</sup> L<sup>2</sup> Δ<sup>2</sup> . . . .) T<sup>2</sup> .C<sup>2</sup> (P<sup>2</sup> , Δ<sup>2</sup> L<sup>2</sup> Γ<sup>2</sup> .C<sup>2</sup> T<sup>2</sup> U<sup>2</sup> . . . .)  
 Δ<sup>2</sup> Γ<sup>2</sup> .C<sup>2</sup> <P<sup>2</sup> Δ<sup>2</sup> P<sup>2</sup> Δ<sup>2</sup> Δ<sup>2</sup> S<sup>2</sup> Γ<sup>2</sup> Δ<sup>2</sup> Δ<sup>2</sup> C<sup>2</sup> L<sup>2</sup> .Δ<sup>2</sup> U<sup>2</sup>

### MEMORARE.

Γ<sup>2</sup> .C<sup>2</sup> .Δ<sup>2</sup> .P<sup>2</sup> T<sup>2</sup> P<sup>2</sup> .P<sup>2</sup> S<sup>2</sup> , T<sup>2</sup> T<sup>2</sup> C<sup>2</sup> P<sup>2</sup> U<sup>2</sup> L<sup>2</sup> P<sup>2</sup> C<sup>2</sup>  
 Γ<sup>2</sup> Δ<sup>2</sup> P<sup>2</sup> .P<sup>2</sup> P<sup>2</sup> U<sup>2</sup> L<sup>2</sup> .Δ<sup>2</sup> .B<sup>2</sup> , P<sup>2</sup> V<sup>2</sup> U<sup>2</sup> B<sup>2</sup> .Γ<sup>2</sup> Δ<sup>2</sup> .T<sup>2</sup> C<sup>2</sup>  
 Δ<sup>2</sup> , V<sup>2</sup> Δ<sup>2</sup> P<sup>2</sup> C<sup>2</sup> T<sup>2</sup> .Γ<sup>2</sup> .U<sup>2</sup> C<sup>2</sup> L<sup>2</sup> .Δ<sup>2</sup> , P<sup>2</sup> C<sup>2</sup> .Δ<sup>2</sup> .P<sup>2</sup> T<sup>2</sup> P<sup>2</sup>





D P,  $\triangleleft \nabla \Gamma \triangleleft \Omega$

ጸ ገባረ ሁዓ ፆ ፆባሊዓርፒ፣ ፆጌ ሊሆን ል  
ፆ ፆባሊዓርፒ፣

D . 9 . 6 , P ~ P L . \Delta \Gamma \Delta \Gamma , \nabla \Sigma \Gamma \Delta \Gamma ,

[illegible]

2000

R ד' אשתכח. אש. אכ. אל. תח דבר  
אל. תח אלכ

D  $\triangle \cdot \nabla \Omega$  b P S  $\Delta C$ ,

R P<sub>2</sub> L T C P P S Δ d<sub>0</sub>.

D  $\Delta T$ ,  $\nabla UCC_{\Delta T}$ ,  $P_2$   $LTC$   $\Delta \sim \Delta$   
 $hP\Delta C$

R ΔΥΣΤΕΛΔ< Τ Β ΡΑΥΓ·ΒΙ Τ Β  
 ΥΡΔ·ΒΙ Τ Β ΛΗΥΓ·ΒΙ ΔΡ ΛΒ  
 ΡΣΔΡΥΓΔΥΔΥΔΥΔΥΔΥΔΥΔΥΔΥΔΥ

D C'U V~U' U~A- <.<S'U .P' V<  
C'U' V'U' P~P~U<U' P'U' U'U'

R.  $\nabla \cdot \mathbf{b} \mathbf{T} \mathbf{J} \triangleright, \triangleleft \mathbf{z} \mathbf{f} \nabla \mathbf{C} \cdot \mathbf{V} \mathbf{C} \mathbf{J} \cdot \Delta, \mathbf{b}$   
 $\triangleright \mathbf{J} \mathbf{C} \mathbf{r}, \mathbf{r} \mathbf{h} \triangleright, \triangleright \mathbf{P} \mathbf{T} \mathbf{P} \mathbf{L}$

D C>·∇C·VC┘·Δ, b DSCR, ገሥ ል,  
 ል፡P ሆPL

$$\mathbb{R} \cup \mathbb{C} \cdot \sqrt{2} \cdot \mathbb{C} \cdot \Delta \cdot \mathbb{P} \cup \mathbb{L} \cup \mathbb{D} \cdot \mathbb{C} \cdot \Delta \cdot \dots$$

2 פזל טז. Δ,

ᠳᠠᠨᠦᠨᠠᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠰ



PVA-ΔCΔ·Δ·ΠCΔ ΔCΔ  
 ΔCΔ ΔCΔ-ΔA-ΔCΔ

PṚ LṢḌ Ḑ~Λ- VΔ·ḔṬḌ

ד פר לטז. אל דל. אל.

R ∇∇ P ∩ L ⊃ ∙ Δ ▷ C ∙ Δ L ∙

፲፱፻፲፭. ሐይቅ ምዕራብ.

R ∇∇ C · V P 2 L 5 3 · Δ

ד פֿאַרשפּאַרן און פֿאַרשפּאַרן

R ∇∇ P<sub>2</sub> L<sub>1</sub> T<sub>2</sub> · Δ Γ<sub>1</sub> A<sub>1</sub> L<sub>1</sub> T<sub>2</sub>

ד' 01 0 פ' 00 פ' 01 פ' 02

R  $\Delta L \cdot \Delta C \cdot \Delta U \cdot \Delta P \cdot \Delta T \cdot \Delta V \cdot \Delta W \cdot \Delta X \cdot \Delta Y \cdot \Delta Z$

D .9.6C. ∇<sub>r</sub> ∇<sub>b</sub> T<sub>ab</sub>

R V<sup>5</sup> · bTCL · Δ P<sub>2</sub> · TC · AT · Δ

2P2JUV~VnJ'D·D VZU D

R  $\Delta L \cdot \Delta C$   $C \Delta V$   $- V \Delta - \Delta V U C P$

D 6P9 0 Cdk, DC·AL·

R C.V 6P9 CD< T.C 6P9 DdP  
L.T.C 6P9 FdL

D b p q r c d k p s t c d p

R 01. AC

D. 9.b' b <K>C, Pz LTJ PJC,  
PJD T-C <P>

R  $\Delta$  L P.B'  $\triangleleft \nabla C \triangleright \nabla . P.T \wedge d \triangleright \triangleleft \nabla$   
. $\Delta$ '

D. P. B. ΔΥΤΕΡΟΝ ΡΕΛΙΕΝ ΔΕΛΤΑ  
 ΕΛΛΑΣ

R ΔUCC< T B P~PCTD~D T B  
 HPAD~D T B CPTD~D P T B



2P > PFC > ΔP > ΔP  
 C

4 ۹۲۹۰۰

[illegible]



D C' Δ~Λ B TΛD<T Γ~ P~

R V~.B T C'

D C' ∇ T T B U D< B P T B' Δ~Λ T Λ D<T  
Γ~

R Γ~.C Γ<S U D P T' ∇ T T B U.

D C' Δ~Λ B.Δ T~B D<T Γ~

R B T~C D B B C' B T Λ'

D C' Δ~Λ P T D' Δ C U D<

R T. Γ C B C C D B B C' B.Δ T~B D<T

D C' Δ~Λ B Δ C C' Γ~ Γ T L T C P T P  
U ∇~B D C' D' D~P T P L

R Δ P T B' V~U D' ∇ T T B U' B S C Γ C B  
P T B C' B.Δ T~B Δ U D' Γ C C D' B Δ D  
Δ C U D< P T D'

D P T L T C.Δ B Γ~

R Γ P L P T L T C.Δ

D V~P~ B Δ C C.Δ.

R ∇ ∇ V~P~ Δ C C.Δ.

D C U ∇ Λ' Δ T~ Γ~ Δ P T L T C.Δ'

R Γ~ Δ P T L T C.Δ' Γ~.∇ P T D' T~C  
Δ~P~ B L.Δ S~ Δ~.B Δ Λ.

D C U ∇ Λ' Δ T~ Γ~ ∇ Δ C C.Δ'

R Γ~ ∇~ Δ C C.Δ' P T D' ∇ C. T~C Γ~.C  
D B T~U.Δ T'

D D B B C' B Γ~ P T D C P T Δ Λ' Γ~.C  
D B T~U.Δ T'

R B L.Δ C D B B C' V~P~ P T D' Δ Λ. V~  
P~ T~C Δ Λ. D B T~U.Δ T'







## 6 &lt;~CΔJ·Δ,

D .9·b, &lt;~CΔJ·Δ,

R <~CΔJ·Δ, ∇·Δ dΔL P~Λ, Δ·∇Δ ∇b  
Jc, P~LJc ∇J <~bΓCΔJ, T~C  
Lb ∇Jc, ∇J ΔΓΔ·∇, P~LJc

D CT ∇CΠ9 &lt;~CΔJ·ΔΔ

R T~ΔΔ, <~CΔJ·Δ, b P~bL, Δ~Λ b  
TC·ΔPΔ, T~C, ΔCΓΔC, T~C T~C,  
Δ~·9·b ΔJ <~CΔΠ·ΔΔ<T, ∇Δ Lb  
ΔΓ·∇Γ·ΔJ P~bΔJ, Δ~Λ TC·∇PΔ,  
T~CLb P~CΔΔ·ΠΛC·∇ b <~CΔΠΔ,  
b Δ~Δ P~PΔ

D CT ∇CΠ, &lt;~CΔJ·Δ, ∇J &lt;~CΔΠΔ

R T~ΔJ, LΓ ΔUCCLΔ LΓ Δ·UJΔ LΓ  
JCLΔ T~CLb P~Λ, P~ΓΔ, ΓΓΔ  
Δ<ΓCJ, ∇C<ΠΔ, ΓΓ·∇D bP~C·Δ <~CΔJ·ΔΔ CΛ~Δ Δ~ΛUC  
·bΔR ΔL·ΔC ΔΠ, PΓ <~CΔJ·ΔΔ ΔΠ, Lb  
<~CΔJ·ΔTJ~

D .9·b, Lb 9ΠLΔJ, PΓ &lt;~CΔJ·Δ,

R P~Λ, <~CΔΠΔ, Δ~Λ- P b T~J·ΔΔJc  
ΔΔ· P~LJc ΔP~LJc T~b, ∇Δ Lb  
T~C ∇J b~PCLJ, ΔCL~bΓ·bP9  
Δ~ΔU, Γ ΔJ·∇ΛPΔJ, ∇Δ Lb ΔJ  
·bJ~9 ΔJ bC·∇CCL, P~J·ΔΔ·ΔΓ  
ΔJ~CL, bP~C, PΓ <~CΔJ·Δ,

D .9·b, Lb ∇J 9ΠLΔJ, &lt;~CΔJ·ΔT







P VC·DUCRBY DC <P· Δ·<Z<L,  
 T·C· ΔCC·< <C· T·C V< VJ PNL  
 9CCdPCT Γ J TC>PBY P VBY  
 U· <P· PTLd· P ΔJLdP· P <·CJ  
 C J·V· T·C· Δ··9·< Vd LB·VY P  
 NL· <C· Q·A· LB Γ· JC· LYLJ  
 D CT LB VJ <·CADN· TC DUCR9,  
 R D QTBRY· T·C D PJ·VCT··Δ· ΔC  
 C·<D TC <·BU· T·C

byP·Δ·

D PJ <·CADJ·Δ· Q·VY·Γ·CAD ΓY· <  
 ·VQ Γ·CAD T·C ΓT·9· <·VQ  
 R RYL Q·A·PJ <·CADJ·Δ··VY· P·>·  
 <·VQ Vd LB <ZdP· QJdJTB P  
 ·<·VY·Δ· T·C Q·A·PJ <·CADJ·Δ·

PJ·<J·Δ·

D <·VQ TC PJ·<P·  
 R VdP·< < TC PJ·<P· V QJdJTB· R  
 DCL·<· T·C LB PY PBL· T·C LB  
 V PYPJC··Δ· ΔCC·< T·C LB V P  
 J·<P·

D Q·A· Q PJ <·CADN· <·VQ PJ·<P·  
 R RYL P ΔJ <Z·BYLd<· JY·VZΓ<  
 CT RYPΔJY· T·C R >TCTJY· 9  
 ·BY ΔJ PJ·<ΔJY· QL·ΔC C >T  
 CTd·<· PJ LJC·< B <·C ΔJ·VY  
 JY·VY >TCL·C·< B PJ·<ΔP·  
 ·Δ· ΔCC·<·<



D LṚ CCL. 𐤀. 𐤔C. 𐤁𐤏𐤍𐤏𐤏𐤏. 𐤁 𐤔PCC𐤏.  
 𐤔C 𐤔𐤁CCL. 𐤁𐤏. 𐤔C. 𐤁𐤏𐤍𐤏𐤏. 𐤁. 𐤁 𐤓  
 . 𐤁. 𐤏𐤏 CCL𐤏

R 𐤀L. 𐤁C 𐤏 LṚ CCL. C𐤏. 𐤁. 𐤍𐤏 C C  
 𐤏. 𐤏. 𐤁 𐤏𐤏. 𐤔𐤁CCL. 𐤁𐤏. 𐤀L 𐤔𐤁𐤔. 𐤏  
 𐤁 C𐤔C𐤏. 𐤔. C <<𐤏U. 𐤁. 𐤁 𐤀L 𐤔  
 C𐤔𐤏. 𐤁C𐤏. 𐤀L 𐤔C V𐤏. C LṚ  
 𐤁U. 𐤁.

### 𐤏𐤏𐤍𐤏𐤏. 𐤁.

D 𐤁. 𐤔𐤀. 𐤁𐤁 𐤏𐤏𐤍𐤏𐤏.

R 𐤔𐤁𐤁. 𐤁. 𐤏𐤏𐤍𐤏𐤏 𐤔𐤁. 𐤁𐤏𐤏. 𐤔𐤏<𐤏𐤏. 𐤏  
 𐤔𐤏 𐤁𐤏C𐤏. 𐤓 𐤔𐤏 V𐤏𐤏. 𐤔C 𐤔𐤁  
 . 𐤁𐤏𐤏. 𐤔𐤏𐤏. 𐤔C 𐤔𐤁 C𐤏. 𐤓C𐤏P<  
 𐤏 V𐤏𐤏. 𐤔𐤏𐤏. 𐤁 𐤏 𐤁𐤏C. 𐤁P𐤓 𐤍  
 C. 𐤁𐤏𐤍𐤏𐤏. 𐤁.

D 𐤀L P𐤁. 𐤁 𐤏<𐤏𐤏𐤏. V𐤏 𐤁 LṚ C C  
 L. P𐤏𐤏. 𐤏V𐤏. 𐤁.

R 𐤀L. 𐤁C P. 𐤁 𐤏<𐤏𐤏𐤏. V𐤏 𐤁 LṚ C  
 C𐤏. P𐤏𐤏. 𐤔𐤏 L𐤁 𐤁P𐤏. 𐤍𐤏. 𐤔𐤁  
 LṚ C C𐤏. 𐤁. 𐤁 LṚ P𐤏. 𐤀L. 𐤁. 𐤁.  
 P𐤏𐤏. 𐤁<𐤍𐤏. P. 𐤁C𐤏. 𐤁P 𐤔C L𐤁  
 𐤁P𐤏. 𐤓. 𐤁. 𐤁 𐤏𐤏𐤍𐤏𐤏. 𐤏 𐤁<𐤏𐤏𐤏.

### 7 𐤁𐤏𐤍𐤏𐤏 L𐤏𐤏𐤏. 𐤁.

D . 𐤓. 𐤁. 𐤁𐤏𐤏 𐤁𐤏𐤍𐤏𐤏 L𐤏𐤏𐤏. 𐤁.

R 𐤁𐤏𐤍𐤏𐤏 P𐤏𐤏. 𐤁𐤏𐤏𐤏. 𐤁. 𐤁. 𐤁. 𐤁 P  
 𐤏C𐤏𐤏. 𐤏𐤏. P𐤏 𐤍𐤏𐤏. P 𐤏𐤏  
 𐤏𐤏.

D C T C . U S B , < S G V L T C B R . Δ Q

R T . S H , P B < C Q . Δ , P U V . B Q . Δ , . V  
 A T Q . Δ , D < T . N . Δ , < S G V D < T G T  
 B , L B U . Δ d Q . Δ , < S G V . Δ P C . Δ ,

# 8 P B < C Q . Δ ,

D . Q . B , < T L P B < C Q . Δ ,

R P B < C B T . < P B P < L d Q . < C Δ C  
 . Δ , B . Δ < P . B d S , Δ . A B T C . Δ P <  
 P . < d G d Q . P L T C C A . d . < C  
 . < S S G P P , Δ . A U C T d Q .

D < . V Q B P B < C . Δ , V d Q T B P < L . Δ ,  
 < C Δ C . Δ , B P U L Δ d , Δ . < P Δ C C  
 . Δ ,

R Q L . Δ C A d B P Δ B U C < C , < C Δ C  
 . Δ , C A . d . B P C . B P Δ B U C . < . G C  
 . B , B < C C d < T , Δ . < L S P B < C R ,

D Δ . < S G V L T C B R . < Q C T < . < S U  
 V . A U C C . B ,

R P B < C Q . Δ , V . B T < . < S U Δ . A U C C  
 . B , V B B P B < C . Δ , Q L . Δ C D C P  
 B . P C . P S d . T Δ C U , P T A , d , < P ,

D < . V Q P . P C , T P B < C Q ,

R T B U . Δ d Q S H V d V , V B V C , T B U  
 . Δ d Q S G R . V < . V Q B . P C . T P B <  
 C . < , < . V Q . Δ T A C T C . V C , Q S G V  
 . Δ , T . C J . U V C C , T P B < C . Δ ,

D C . Q C C . Δ P B < C Q , V B V S A R , T B  
 U . Δ d Q S

- R D L E C C : T A C H B D L . V . D . B U D C .  
 D L . < A H B D C . Δ , V . P . C Δ . U . P  
 H B D C N : D , Δ S T B R . Δ T . D C . Δ L .  
 T . C . V d H H L . T . C F D L T C V T ,
- D C C . C V U C C d H , < . V D L R H B D C . Δ ,
- R V S . B A d Δ U C C d H , < . V D L R H B D C  
 H , V J V . L B V Δ C A R C R T B U . Δ d D  
 S P . A , < . V D L B H B D C . Δ N < , F D C  
 D U . T B U . Δ d D S R H B D C . Δ , . B S .
- D . P . B , L B D R V S . B P D R H B D C d S ,
- R Δ P L B D R D L . Δ . B C C B R C B U .  
 B Δ S L P D Δ B U . Δ R L d S D , Δ . A B  
 H B D C d S ,
- D . P . B , D R V B A C B , < S F V . Δ B F d ,  
 . < H B D C ,
- R F H D R V d A C B , V B Δ . B L S V S  
 F < R . D L . Δ C V . B P R L T C . < . V C  
 . < S F S F
- D . P . B , D R < P U D L < , T B U . Δ d D S L ,  
 S . S . Δ C B , D U C C , < H B D C . Δ ,
- R T B U . Δ d D S < C . V . L . S . S . Δ C B , < Δ  
 H B D C . < , D U C C , R F F D , V B . Δ .  
 B C . Δ < P . B d , P R L d S D , V S V B  
 . Δ . B C A P . B C , . Δ < . B S . Δ C B T B U .
- D . P . B , D R T B U . Δ d D S < S U d D L < ,  
 D . B U D C . < H B D C . < ,
- R R F . B . V C L , R H R < S U d , B T A C R  
 T . C R V B . Δ . B C D T V . Δ . P . C L < ,  
 R H R , Δ S . C . Δ C C .







ደብ.ዋ. ለሀገሪታችሁ ስራዎች ለሀገር  
 ር.ል.ገ.ሥ.ሥ.ሥ. ለሥራዎች ለሀገር  
 ደብ.ዋ. ለሀገር ለሀገር ለሀገር ለሀገር  
 ር.ል.ገ.ሥ.ሥ.ሥ. ለሀገር ለሀገር ለሀገር  
 ለሀገር ለሀገር ለሀገር ለሀገር ለሀገር  
 ለሀገር ለሀገር ለሀገር ለሀገር ለሀገር

D ዋ.ቅ. ለሀገር ለሀገር ለሀገር ለሀገር ለሀገር

R ለሀገር ለሀገር ለሀገር ለሀገር ለሀገር  
 ር.ል.ገ.ሥ.ሥ.ሥ. ለሀገር ለሀገር ለሀገር  
 ለሀገር ለሀገር ለሀገር ለሀገር ለሀገር

D ለሀገር ለሀገር ለሀገር ለሀገር ለሀገር

R ለሀገር ለሀገር ለሀገር ለሀገር ለሀገር

D ር.ል.ገ.ሥ.ሥ.ሥ. ለሀገር ለሀገር ለሀገር  
 ለሀገር ለሀገር ለሀገር ለሀገር ለሀገር

R ለሀገር ለሀገር ለሀገር ለሀገር ለሀገር

D ዋ.ቅ. ለሀገር ለሀገር ለሀገር ለሀገር ለሀገር  
 ለሀገር ለሀገር ለሀገር ለሀገር ለሀገር

R ለሀገር ለሀገር ለሀገር ለሀገር ለሀገር  
 ለሀገር ለሀገር ለሀገር ለሀገር ለሀገር  
 ለሀገር ለሀገር ለሀገር ለሀገር ለሀገር  
 ለሀገር ለሀገር ለሀገር ለሀገር ለሀገር

D ር.ል.ገ.ሥ.ሥ.ሥ. ለሀገር ለሀገር ለሀገር  
 ለሀገር ለሀገር ለሀገር ለሀገር ለሀገር

R ለሀገር ለሀገር ለሀገር ለሀገር ለሀገር  
 ለሀገር ለሀገር ለሀገር ለሀገር ለሀገር  
 ለሀገር ለሀገር ለሀገር ለሀገር ለሀገር  
 ለሀገር ለሀገር ለሀገር ለሀገር ለሀገር  
 ለሀገር ለሀገር ለሀገር ለሀገር ለሀገር  
 ለሀገር ለሀገር ለሀገር ለሀገር ለሀገር

D C. V. U. S. D. D. L. < S. G. V. C. > V. Δ. I. <  
L. S. J. S. D. N. T. B. U. H. P. U. V. B. P. Δ.

R V. D. V. C. S. P. U. L. T. C. J. C. Δ. P. C. V. C. N.  
T. C. T. C. V. U. B. P. C. B. Δ. S. P. P. Q. L.  
Δ. < V. S. < S. G. < S. P. < Q. G. B. N. I. G. D.  
L. T. C. P. A. Δ. N. I. I. A. C. B. Δ. < T. U. Δ. I.  
J. P. T. B. d. S. P. < S. G. V. G. J. S. S. Δ. P.  
L. L. B. U. C. T. N. V. A. T. C. S. V. C. T. < G.  
H. < P. S. < Δ. C. D. I. C. C. V. T. < J.  
C. T. N. B. P. C. B. Δ. S. < C. Δ. N. < D. I. C.  
C. V. P. H. P. Δ. N. V. A. I. U. V. S. T. J. U. V.  
C. U. B. P. P. I. < A. C. Δ. < T. U. Δ.

D C. T. P. C. C. P. U. T. B. U. Δ. d. Q. L. C. V. I.  
H. P. U. V. B. P. Δ.

R D. < C. T. P. C. C. V. D. D. N. B. T. T. L. C. I.  
H. P. U. V. B. P. Δ. C. J. V. P. < S. G. V. V. C.  
L. V. V. P. < S. G. V. C. T. I. < S. N. d. Q.  
L. V. D. B. N. d. T. L. I. T. T. C. < H. d. V.  
V.

D P. B. D. I. < S. G. V. V. C. L. < P. U. T. B. U.  
Δ. d. Q.

R P. U. T. B. U. Δ. d. Q. D. Q. C. T. G. J. L.  
T. C. < P. I. A. C. B. < D. D. < H. P. U. V. B. P.  
T.

D C. T. V. S. V. < Δ. A. P. U. T. B. U. Δ. d. Q.  
C. T. P. C. C. < L. C. I. H. P. U. V. B. P. Δ.  
C.

R Δ. A. P. U. T. B. U. Δ. d. Q. C. T. P. C. C. V.

ד' אה ל ב אבבא רפואה  
ל

Δ·ΓΕΥ·ΡΟ·ΔΙΣΚΟΥΣ·ΑΝΤΙ·ΠΡΟΒΛΗΤΩΝ·  
ΑΝΤΙ·ΠΡΟΒΛΗΤΩΝ

R  $\cap \nabla b \cdot \Delta \sim b'$   $UV \cdot \Delta \mathcal{S} \sim CP$   $\mathcal{A} \mathcal{L} \triangleright \Delta \mathcal{S}$   
 $\cdot C \cdot \Delta \mathcal{C} \mathcal{J}$

ᐃ . ᑭ . ᑲ ᓚ ᓂ ᓯ ᓱ ᓴ ᓵ ᓶ ᓷ ᓸ ᓹ ᔀ  
ᓰ ᓱ ᓲ ᓳ ᓴ ᓵ ᓶ ᓷ ᓸ ᓹ ᔀ

[illegible]

D C T L 9 C C \Delta \cdot \nabla \Delta P \Gamma C D U H P U \Delta \cdot  
 b 9 \cdot \Delta \cdot

[illegible]

D . P . B , P C > \Delta , P \Delta \Gamma \Sigma \rho U < \Delta \Gamma \Delta \rho  
 U \Delta \cdot P \cdot \Delta ,

[illegible]













R 9 Δ9 ΤΡΖCΔ' C Δ·U· C·C Τ·C B L  
 Γ C C Δ·U·

D C T L B 9 C C Δ·V Δ V B P Δ L Δ·T B U  
 ΔΔΔΔ

R Γ·B~ V C P T P C Δ·Δ' Γ B U ΔΔΔΔ  
 Γ B P Δ L Δ·Δ' ΔΛ T P T Γ Δ ΔΛ T P  
 P·C Δ B N C C B N C C P C

D ·9·B' L 9 C C Δ·V Δ > T ΔΛ T P

R C Δ·U· ΔΔΔ L ΔΔΓ V Δ' P Γ L T C Δ  
 C Δ Δ T C T Δ·T C Γ N Δ·B Δ~ L B  
 T C C Δ C T C Δ T B T Δ N Δ·B Δ S  
 Γ C Δ' Γ B U ΔΔΔΔ T P P Γ C Δ S  
 T C Δ Δ S U Γ C Δ B Δ S Γ C Δ' Γ B  
 U ΔΔΔΔ S Δ S Γ C N Δ T B T Δ N Δ  
 Δ·Δ·L Δ·Γ C Δ Γ B U ΔΔΔΔ T P

D C T L B 9 C C Γ Δ T B T Δ N Δ

R C P B ΔΔΓ Δ T C L B Δ L C Γ T P T  
 C L B C P N L 9 C T P N L P P T P  
 Δ P J C L Δ·Δ·V Δ C N C Δ J Δ·P  
 Δ L B P S ΔΔ Δ·V T V C B P P T





## 11 ԾԵՄՆՈՒՆ

D ԳԵՆ ԵՆԴՈՒՆ ԾԵՄՆՈՒՆ

R ԵՆԴՈՒՆ ԵՆԴՈՒՆ ԵՆԴՈՒՆ ԵՆԴՈՒՆ  
 ԵՆԴՈՒՆ ԵՆԴՈՒՆ ԵՆԴՈՒՆ ԵՆԴՈՒՆ  
 ԵՆԴՈՒՆ ԵՆԴՈՒՆ ԵՆԴՈՒՆ ԵՆԴՈՒՆ  
 ԵՆԴՈՒՆ ԵՆԴՈՒՆ ԵՆԴՈՒՆ ԵՆԴՈՒՆ

D ԵՆԴՈՒՆ ԵՆԴՈՒՆ ԵՆԴՈՒՆ ԵՆԴՈՒՆ

R ԵՆԴՈՒՆ ԵՆԴՈՒՆ ԵՆԴՈՒՆ ԵՆԴՈՒՆ

D ԵՆԴՈՒՆ ԵՆԴՈՒՆ ԵՆԴՈՒՆ ԵՆԴՈՒՆ  
 ԵՆԴՈՒՆ

R ԵՆԴՈՒՆ ԵՆԴՈՒՆ ԵՆԴՈՒՆ ԵՆԴՈՒՆ

D ԵՆԴՈՒՆ ԵՆԴՈՒՆ ԵՆԴՈՒՆ ԵՆԴՈՒՆ  
 ԵՆԴՈՒՆ

R ԵՆԴՈՒՆ ԵՆԴՈՒՆ ԵՆԴՈՒՆ ԵՆԴՈՒՆ  
 ԵՆԴՈՒՆ ԵՆԴՈՒՆ ԵՆԴՈՒՆ ԵՆԴՈՒՆ  
 ԵՆԴՈՒՆ ԵՆԴՈՒՆ ԵՆԴՈՒՆ ԵՆԴՈՒՆ  
 ԵՆԴՈՒՆ ԵՆԴՈՒՆ ԵՆԴՈՒՆ ԵՆԴՈՒՆ



D C ΔΛ ΓΒΥ·ΔΡΖ·ΔΣC, ΓΔ·C ΔB  
Υ·Π·Α,

R 7.6.~ Δ 729, 5

D . 9 . 6 , Δ 5 L Δ 1 7 9 . Δ ,

[illegible]

D. P. b' LB P CCP, ΔΣΓΔΥ, Δ~Λ ΓΒ  
 UΔDΔΣΔΣΓΔ', ΓΓ~ Δ', Δ.Υ.Δ, Δ~  
 V+ΔΣΓΒΥ

R C T<·ΔLJ·Δ C R<SNDΔNΔ V~  
P~T~C C ΔUCC JΔ Δ·ΔJUT C Γ  
·JCTU<·bTC·9·b r·bCPCC L,T~  
C R T<Δb·ΔΔ JΔ~D' Δ·U·Δ D R

D · P · B' LB VPUBL · Δ' PZ LTB · Δ ∇  
ZPBV · UBL JBL

[illegible]

D . 9 . b ) L b 9 3 C P , ∇ s Γ Δ R , Δ A ∇ A  
 T b U 9 Γ . C D A . Δ , T C Δ s Γ ∇  
 Δ s Γ ∇ Γ T . b b T , ∇ Δ s . Δ U C , R A D  
 Γ d





L ṭ·C ṗ·b· <C·ΔC· ṽḏ ḌḂ ḏṛ C  
 ·ṽCL·

D ḌḂ·Δḏḏḏ ṽ·ṗḌCṗḏ·C ḏ·Ṣ·Δ·  
 <ṗḌC·ḏ·ṛ·Δ·ḏ·

R ḏḌ·ΔC ḏ <ṗḌC·ṛ·Δ·ḏ· ṽḏ ḌḂ  
 ḏḏḏḏ· ṽḏḏḏ· <ṗḌCṗḏ·ḏ· ḏC  
 ḏḏḏḏ·C <ṗḌCṗḏ·ḏ· C·C ḌḂ Ḃ  
 Ḍḏḏḏ· ṽḏC ṛ·ṽḏ· ṽḏ ṗḏ Ḍḏḏ  
 ·Δ· ṭ·C ṽḏḏḏΔ·

D ·ṗ·b· ḌḂ·ṽḏḏḏ· C·C· ṽḏḏḏḏ ḏḏ  
 ·Cḏḏḏ·Ṣ·Δ·

R ṛ·ṗ·ḏḏḏḏ· ṽḏ ṗḏ Ḍḏḏ·Δ· ṭ·C  
 ṽḏ ḏḏḏ·Δ· ·Δ·ḏ· ḏ ḏḏ ṭ·C C·ṽ  
 ṛ·ḏ·ḏ· ḏḏḏḏ· ṽḏḏḏḏ·

D ḏ·Ḍ·ḏ ḏ ḏḏḏḏḏ· ṛ·ṗ· Ḍḏḏ  
 ḏḏḏ·ḏ·Cḏḏḏ·Ṣ·Δ·ḏ· ṽḏ·

R ḏ·Ḍ·C·ṽḏ ḏḏḏḏḏ· ḏḏḏ ḏḏḏ  
 ḏ·ḏ· ḏḏḏḏḏ· ḏ ḏḏḏḏḏ· ṭ·C  
 ḏḏḏ ḏḏ·ṽḏḏ·ḏ <ḏḏḏḏḏ· ṭ·C  
 ḏḏḏ·ḏ ḏḏḏḏ· ḏ ḏḏḏ· ḏ·ḏ·

D ·ṗ·b· ḌḂ·ṽḏ ḏḏḏḏḏ·ḏḏḏḏ·  
 ḏḏ·Cḏḏḏ·Ṣ·Δ·ḏ·

R ṭ·ḏḏ ṛ·ḏ ṽḏḏḏ·ḏ·ḏḏḏ· ḏḏ ḏḏ  
 Ḍḏḏḏ ḏḏ·ḏ· ḏ ḏḏḏḏḏ ḏ ḏḏ  
 ḏḏ·ṽḏḏ·ḏ ḏ·ḏḏḏ·ḏ· ḏḏḏ Ḍḏḏ  
 ḏ·Δ·

D Cḏ ṗ ḏC· ḏ·ṽḏ ḏ ḏḏḏḏ·ḏ·C  
 ḏḏḏ·Ṣ·Δ·

R ·ḏ·ḏ ḏḏḏḏ·ṽḏḏḏ·ṗ·ḏḏḏḏ·

C. R. V. B. C. B. T. C. D. U. A. B. S. C. A. T.  
 C. T. N. B. S. C. V. A. T. P. Q. U. L. V. S. D. C.  
 A. J. A. C. B. C. H. B. C. C. V. C. V. R. H.  
 V. A. C. R. F. J. C. D. B. T. N. A. T. C. V. S. P. C.  
 T. R. H. P. A. U. L. A. V. T. A. C. B. U.

D. P. B. G. P. C. C. A. V. A. A. F. J. D. N. U.  
 F. J. C. D. B. T. N. A.

R. A. A. A. C. N. A. B. U. L. P. B. C. F. R. T. C.  
 U. L. C. F. T. P. U. L. P. B. C. A. C. U. L.  
 T. C. C. B. T. C. C. A. A. C. A. A. A. A. S. F. A.

D. C. T. P. V. U. T. C. A. V. A. V. A. A. T. C. P. R. D.  
 N. U. F. J. C. D. B. T. N. A.

R. D. D. L. C. A. U. T. C. C. V. A. A. R. H. F. J. C.  
 D. B. T. N. A. T. C. L. L. B. U. T. C. V. A. R. P.  
 R. A. N. H. C. R. R. H. V. A. R. T. C. P. A. T. C.  
 A. H. C. R. T. B. A. C. P. C. A. B. R. H. P. R. L.  
 T. C. V. D. A. P. A. U. T. C. A. V. A. A. S. V. A.  
 U. B. T. C. R. D. N. U. F. J. C. D. B. T. N. A.

D. C. V. V. J. C. C. T. A. J. S. D. N. T. B. U. F. J.  
 C. D. B. T. N. A.

C. V. C. A. C. R. H.

D. R. H. F. J. A. A. C. V. A. A. C. J. C. V. A. V.  
 R. B. P. A. U. T. T. N. F. J. C. D. B. T. N. A. T. V. A.  
 D. R. D. R. L. U. A. C. A. V. S. D. H. P. A. C.

C. A. U. T. T. N. C.

R. H. B. P. R. L. T. C. A. A. B. P. C. B. U. V. T. C.  
 L. B. C. P. A. J. A. C. V. T. U. A. V. A. U. V. A.  
 A. U. T. C. A. A.

# ሃዋርያ

ድቦር. ዋ ሃዋልቡ ገሥ ሸር.ል ዋ  
 ሃኗደ ልሀርገቡ ከዋረ. ገሥ.ገ ሁር ልርር.ል  
 ቦ.ፀ ሃዋላ.ል.ዋረ ድቦ ላርረፀሃ ዋ በላልዓ  
 ቦ.ዋኗ. ሲረ ላ.ገሲ ፀ ላ.ቤር.

## ላ.ሃርገር

.ከርዋላ.ል ላ.ላጋቤ.ልላ ዋ ኗ. ገጋገ.  
 ገዋ.ዋላ.ል ዋ ዋሲ.ላቡ.ል. ዋ. ልሀርገቡ  
 ገሥ.ር.ገ.ረ.ገር. ፀ ሀልቦ ደገፀ.ልላ

## ላ.ገርገቡር

ገሥ.ሥ.ፀ. ላ.ገርገቡር. ከዋ ልገ ዋገ  
 .ላልር. ገ.ቤፀ. ገቦ ላ.ገርገቡር. ሲ.ላ.  
 ገገ ሃዋልደላ.ል ገገ.ገ.ቤ.ሃርገር. ዋ ዋሲ  
 .ላቡ.ል. ገገ ድቦ ገቦ. ገቦ. ከ.ዓርረ. ሲ  
 .ልረ ገሲ ዋ ዋገ.ላልቡ ላ.ላገሀፀ.ቤ ላ.  
 ፀ ላርልጋጋ ገሲ ዋገ.ላልር.

## ገ.ሀርረር ገሥ

ላ.ር.ገ.ገ ገሥ ላ.ር. ሃቦ በሃርር. ፀ ሀል  
 ድቦር. ፀ ሊ.ሀርሀ. ቦር.ገዓኗ. ፀ ሀል. ላር.  
 ር.ሃ ፀ ሀል ዋ ሲር. ላርገደ

ድ ርፀ ሊቤ ዓ ጋር. ላ.ገሲ ዋ ሃገደቦ.ል  
 ድቡፀ. ገ.ጋ.ር ድቡፀ.ቡ.ል.

ደ ር.ቤኗ. ፀ ላ.ደ. ስዋ. ገሥ. ገሲ. ላ.ሀል. ላ.  
 ላ.ደ. ላ. ር ላሀሲ. ዋ ሃ.ቤ.ፀ.ፀ. ገሲ  
 ሀልደላ.ል ገ.ጋ.ር ድቡ.ል. ሊ.ሲ. ር  
 ር.ርዋ.ዓ.ጋ ገ.ሲ ር ላርሃ. ገ.ሲ. ላ.ዓ  
 ድ. ር ላ.ቤላ.ል. ድ.ቤ.ዋ.ፀ. ላ. ሊ.ሲ. ር

C. < U. L. R. T. C. C. H. P. U. L. T. V. D. L. B.  
 P. H. B. L. C. T. G. J. C. D. N. A. C. P. > C. T. C.  
 C. T. < P. R. P. T. C. A. C. C. V. B. R. D. C.  
 A. < J. K. N. B. L. D. C. T. P. A. D. D. P. C. U.  
 T. J. C. D. N. A. D. C. B. D. C. A. B. R. C. V.  
 B. P. R. < B. N. D. D. U. L. C. C. < K. R. C. D. L.  
 A. C. D. R. R. D. D. C. < K. R. C.

D C T L B P C C C < A. D. D. P > T D T T D T  
 < T. A.

R B > D D T T D T < T. A. A. A. P < P. D. T.  
 A. T. C. A. C. C. < P. D. R. < A. T. < P. T. T.  
 V. D. L. B. R. B. S. D. D. D. L. R. H. B. A. C.  
 B. D. D. U. A. D. P. B. A. C. L. C. < S. T. D.  
 D. < P. D. D. D. L. C. P. D. C. D. C. U. C. B.  
 T. < R. A. R. P. B. C. L. R. P. B. T. J. C. C.  
 D. N. A. P. A. D. < C. C. P.

C > A. D. A. D. S. C > A. T. < B

> T D T T D T < A

L. B. D. C. R. H.

R. H. B. N. V. C. T. < B. B. S. T. G. J. C. < N.  
 A. T. T. C. D. R. D. S. P. L. T. C. A. < T. C. A.  
 A. C. C. A. < V. A. R. U. D. S. P. L. B. R. A. N. P. C.  
 L. B. P. P. P. S. C. T. R. V. T. C. D. V. S. N. V. C. C.  
 L. V. D. A. D. R. L. B. R. A. C.

D. B. L. C. R. H.

R. H. T. J. T. C. A. P. D. B. T. N. B. P. A. C. P.  
 S. T. U. A. P. H. P. A. N. V. A. R. U. D. S. D. L. A.  
 B. T. B. < D. T. P. R. H. V. S. T. C. C. C. A. < A.

# ◁PḠḠL.ΔC

ḡḡ.ḡ ḠVṚṚṚ.Ṛ ḠḠḠḡ.Δ.Ṛ P <P  
ḠḠḠḠḠ.Ṛ Ṛ. Ṛ.Ṛ Ḡ ḠḠḡ. ḠVṚṚ Ṛ Ḡ  
.Δ.Ṛ Ṛ.ṚṚṚṚ.Ṛ <Ḡ ḡ.ḡṚṚṚṚ.Δ.Ṛ  
ḠṚṚṚ.ḠḠ.Δ.Ṛ

## ḡPΔC ḡḡ

ḡḡ.ḠC.Δ.Δ.ḠḠḠ.ṚṚ ḠḠ-Ṛ ḡPΔ  
ḡḡ.Ḡ ḠḠ.ΔC Ṛ ṚΔ.ΔṚḠḠ ḡPΔḠ.Δ.Ṛ Ḡ  
ḡPΔC ṚḠḠṚṚṚ.ḠḠṚ ḠḠṚ.Ṛ ḠḠ  
ΔḠ.ḡṚ.Ṛ Ṛ ṚΔ ΔḠḠṚḠṚ ṚḠ-ḡPΔC  
ṚṚ ḡPΔḠṚ.ṚṚṚ.ṚṚṚṚ.Ṛ Ṛ.Ṛ ṚḠ  
ḠḠḠ.ṚṚ ḡPΔṚ.ΔṚṚ.Ṛ ṚṚ ḡPΔḠḠ  
Ṛ

## ◁ḡḠṚḠC ḡḡ

ḠC.Δ ΔḠṚ.Ṛ ḠḠḠḠṚḠḠ ṚḠ-Ḡ  
ṚḠṚ Ṛ ṚΔ.Ṛ <ḡḠṚḠḠḠ Ḡ ṚḠ ḠṚṚ  
ḡ.Δ.Δ Ṛ ṚΔ Ṛ ḠḠṚṚ.Ṛ.ΔḠṚ Ḡ ṚḠ  
.ΔḠḠ.ΔṚṚṚṚ ṚṚ ΔṚḠḠṚ Ṛ.Ṛ Ḡ ṚṚ  
ḡḠ<ḠḠC

## ◁PṚṚḠC ḠḠ ḠṚṚ

ḠḠṚ.Ṛ <PṚṚḠ.ḠḠ ḠṚṚ ḠḠ-Ṛ  
<.ḡṚ.Ṛ ḠḠ ḠḠ.Δ.ḡḠṚ Ṛ ḠḠ  
ḠC.Δ ḠḠ ḠṚṚṚ.ΔḠṚ ṚḠ ḠḠ ḠṚ ḠṚṚ  
ḠC.Δ Ṛ Ḡ<ΔḠṚ ṚṚ.ṚḠḠṚṚṚ

.Δ.ΔḠḠ.ΔC ḡḡ Ḡ ḠḠ ΔCḠḠṚ

ḡḡ.ḠC.Δ ṚṚ.ΔḠḠṚṚ Ṛ.ΔṚḠḠḠ  
ḠḠ.ΔḠṚṚ Ṛ <ṚṚ.ḡḡ ḡḡ Ḡ ḠḠ ḡṚ



[illegible]

D < C Δ U, U Δ ∇ U ∇ B d Γ T · Δ,

R <CΔΔΠ·Δ ኃ <·∇፬ ሀለ ለሥዓርርዓ  
 ሃፔ ልፍሆ·ል፣ ፔረዓ ሃል·ፔ ር·ር ሃ>ዓ  
 ሑር ሞባ፣ ልሶ ሶ ሞ·ሞ·፱፻፲፯፣ ሑር  
 ሊፔ·ፔኝ፣ ሃፔ·፱ለሆዓ፣ ሑር ሃፔ <·ፔ  
 ር፣ ልፍ ለሶ ልሶ·ር·ል፣ <·ሑር·፻ ሊፔ ፻ኝ  
 ሞ፱፻፲፱፣ ሑር ሞ፱ ገፔሀ·ል፻፱  
 ፋሆሶ ፔ ልቦር፻፣ ፔኝ፣ ሞፔ ልቦሆ ሞ፱  
 ·ር ፻፲፱፣ ሑር፣ ፔረዓ ሃኝ·ፔ ር·ር ሃ>ዓ

D  $\bar{A} - \bar{A} < \bar{A} \Delta \bar{A} \cdot \bar{A} \cdot \bar{A} \bar{A} \bar{A} \cdot \bar{A}$

፪ ደብዳቤ ለሰነድ ማረጋገጫ ማስገባት ይገባል፡፡  
 ለዚህ ዓላማ ማሳካት ማስገባት ይገባል፡፡  
 ለዚህ ዓላማ ማሳካት ማስገባት ይገባል፡፡  
 ለዚህ ዓላማ ማሳካት ማስገባት ይገባል፡፡  
 ለዚህ ዓላማ ማሳካት ማስገባት ይገባል፡፡  
 ለዚህ ዓላማ ማሳካት ማስገባት ይገባል፡፡

[illegible]

R  $\nabla \triangleright d \cdot \triangleleft \nabla b \cap \angle c \cdot b p c \cdot \triangleright \angle c \Delta c$   
 $\cdot \Delta \cdot \Delta \angle \nabla p r \nabla c \nabla b \cdot b s \cdot \triangleleft s \cdot c$   
 $\nabla \nabla$

△SΓ∇. ⊃Γσ⁹. Δ,

D .9.b,  $\triangle \sigma_L \triangle \sigma_{\Gamma \nabla} \supset \sigma_{\Gamma \nabla} \cdot \Delta$

[illegible]



ב לבּוּדָהּ־אֵי

D אֲדָמָה קִפְצָהּ וְגַם־אֵי־לִבּוּדָהּ־אֵי  
אֵי

R רָבִי לִבּוּדָהּ־אֵי

D אֵי־בֵּי לִבּוּדָהּ־אֵי־גַם־לִבּוּדָהּ־אֵי  
אֵי־אֵי

R אֲדָמָה־גַּם־לִבּוּדָהּ־אֵי־בֵּי־קִפְצָהּ־אֵי  
אֲדָמָה־בֵּי־אֵי־לִבּוּדָהּ־אֵי־גַם־לִבּוּדָהּ־אֵי  
אֲדָמָה־אֵי־לִבּוּדָהּ־אֵי־גַם־לִבּוּדָהּ־אֵי  
אֲדָמָה־אֵי־לִבּוּדָהּ־אֵי־גַם־לִבּוּדָהּ־אֵי  
אֲדָמָה־אֵי־לִבּוּדָהּ־אֵי־גַם־לִבּוּדָהּ־אֵי

אֲדָמָה־אֵי־לִבּוּדָהּ־אֵי־גַם־לִבּוּדָהּ־אֵי

D אֲדָמָה־גַּם־לִבּוּדָהּ־אֵי־בֵּי־קִפְצָהּ־אֵי  
אֵי

R אֲדָמָה־גַּם־לִבּוּדָהּ־אֵי־בֵּי־קִפְצָהּ־אֵי  
אֲדָמָה־גַּם־לִבּוּדָהּ־אֵי־בֵּי־קִפְצָהּ־אֵי  
אֲדָמָה־גַּם־לִבּוּדָהּ־אֵי־בֵּי־קִפְצָהּ־אֵי  
אֲדָמָה־גַּם־לִבּוּדָהּ־אֵי־בֵּי־קִפְצָהּ־אֵי  
אֲדָמָה־גַּם־לִבּוּדָהּ־אֵי־בֵּי־קִפְצָהּ־אֵי

D אֲדָמָה־גַּם־לִבּוּדָהּ־אֵי־בֵּי־קִפְצָהּ־אֵי  
אֵי

R אֲדָמָה־גַּם־לִבּוּדָהּ־אֵי־בֵּי־קִפְצָהּ־אֵי

D אֲדָמָה־גַּם־לִבּוּדָהּ־אֵי־בֵּי־קִפְצָהּ־אֵי  
אֵי־אֵי

R אֲדָמָה־גַּם־לִבּוּדָהּ־אֵי־בֵּי־קִפְצָהּ־אֵי  
אֲדָמָה־גַּם־לִבּוּדָהּ־אֵי־בֵּי־קִפְצָהּ־אֵי  
אֲדָמָה־גַּם־לִבּוּדָהּ־אֵי־בֵּי־קִפְצָהּ־אֵי  
אֲדָמָה־גַּם־לִבּוּדָהּ־אֵי־בֵּי־קִפְצָהּ־אֵי  
אֲדָמָה־גַּם־לִבּוּדָהּ־אֵי־בֵּי־קִפְצָהּ־אֵי

D בַּרְקָא לַעֲדָרָא דְּאַשְׁמֵנִי דְּאַרְכִּי  
 R קִנְיָא-לְלִיבִי דְּאַרְכִּי דְּאַרְכִּי  
 לְלִיבִי דְּאַרְכִּי

### אַשְׁמֵנִי

D אֲבִיבִי לַעֲדָרָא דְּאַשְׁמֵנִי  
 R אֲבִיבִי לַעֲדָרָא דְּאַרְכִּי דְּאַרְכִּי  
 לְלִיבִי דְּאַרְכִּי דְּאַרְכִּי  
 D לְלִיבִי דְּאַרְכִּי דְּאַרְכִּי דְּאַרְכִּי  
 R לְלִיבִי דְּאַרְכִּי דְּאַרְכִּי דְּאַרְכִּי  
 D לְלִיבִי דְּאַרְכִּי דְּאַרְכִּי דְּאַרְכִּי  
 R לְלִיבִי דְּאַרְכִּי דְּאַרְכִּי דְּאַרְכִּי  
 D לְלִיבִי דְּאַרְכִּי דְּאַרְכִּי דְּאַרְכִּי  
 R לְלִיבִי דְּאַרְכִּי דְּאַרְכִּי דְּאַרְכִּי  
 D לְלִיבִי דְּאַרְכִּי דְּאַרְכִּי דְּאַרְכִּי  
 R לְלִיבִי דְּאַרְכִּי דְּאַרְכִּי דְּאַרְכִּי  
 D לְלִיבִי דְּאַרְכִּי דְּאַרְכִּי דְּאַרְכִּי  
 R לְלִיבִי דְּאַרְכִּי דְּאַרְכִּי דְּאַרְכִּי

ՄՏ ՎՐԵ. ԴՏ. Դ. ԱԴ. ԴՇԼԵԿ Գ. Դ.  
 ՎՐՐԵ. ԴՇ. ԴՇ Դ. Բ. ԴՇԼ. ԴՇ ԲՏԵ.  
 ԳԴՐՇ. Ը. Ը ԲՏԵԳ ՎԵ. ԴՇԴՍԸԸ  
 Ե ԲՏ. ԴՇԸ. ԼԼ. ԴՇ. Դ. ԴՍԸԼԼԵ.  
 Ե ԲՂ. ԴՇԴԴՐ. ՎԵ ԴՍԸԼԼ. Դ. Դ.  
 ԸԸԸՏ. ԴՂԼԼ. ԴՇ. ԼԸԸ. ԴՍՍՏ  
 Բ. ԼՇ.

D CT CT·b, ΔS ΔCCL·Δ, PZ LCT Δ  
 Δ, ΔS CT·Δ, ΔC·ΔΔ,

R T. S. C. P. Δ S Δ C C L. Δ

D · 9 · b, T · C, V · U L b, D D L < S Γ V · Δ,

R  $\nabla \triangleright \Delta$   $\bar{U} \cdot C$ ,  $\nabla \cdot C \bar{U} \cdot \triangleleft$ ,  $\bar{U} C \cdot \Delta \bar{U}$ ,  $P \bar{S} \bar{D}$ ,  
 $\nabla \nabla \triangleleft$ ,

D. 9. b. 16. v. 1. ΔΝΤΒC. ΡΖ LΤC ΔC  
 . ΔΠ.

[illegible]

D. 9. b) LB 12CL.4 P2 LT3 DDL  
437V.45

R 72d L 75 23CL.4. 4CL74 P1  
ΔUCC.b' P' ΔSTbr.Δ'

D . 9 . b , L b ∇ s L C L . < P u L T C >>  
L ∇ . U s ,

[illegible]

D . P . b , L B D C L . Δ P Z L T C V . U  
P P R V C C P P . Δ C C P S O L B





D LQ P C P > TCTDQ. PZ LTJ B AS  
 PS. <D. P~A' VB > TCTD' B PS  
 <DD'

R QL. ΔC CP > TCTDQ. ΔC LB Δ. U.  
 V. BT P C C C. V C C. <D. P~ ΔC C.

D .P. B' LB VJ Q C C L. <D. PZ LTJ Δ~  
 V. UZ. VB < PUC T Q. <D < C Δ C Z P

R J P U V ~ B C. T~C P Γ C C. L~B. ΔP  
 .Δ. .Δ<~ P. ΔΛ Q L. P T~C < B C L.  
 L P Δ U C C L. Δ. Δ Q Q D Z P P ~ P  
 C Z. T~C B P C. L P Δ J. ΔΛ P. Δ.

D .P. B' LB VJ Q C C L. <D. PZ LTJ V  
 . UZ. < Q Q L. Δ Q. L C C. Δ Q Q D Z P

R J .B Z ~ B C. Δ C T C. <D < J. Δ P Z P T~  
 C L B P V B < P P Q. B P P Δ~ P U. P  
 Δ~ B Λ L U P <D C < P.

D B > T Δ. U. P. D Δ L < Z Γ V. Δ. Q C. Δ  
 Q. P S D. .... P. B' LB P C. < Z Γ V. Δ.  
 V. U J. V Z Γ < P.

R V Δ P L < Z Γ V. Δ. P. < Q Q B ~ P. T U ...  
 V. C P. P P Q Q L. Γ C. C T U D Δ L  
 < Z Γ V. Δ P. P Q C C L. < Q C L C.

D Γ C Δ J. Q P < P Y L. B Γ C. C T U  
 T~C B P C. P S D. ΔΛ P. P Q C C L. < Q  
 C L C D.

R J P L Γ C Δ J. P < P Y L. B Γ C. C T U  
 T~C P S D. < P. B' LB Q C C L. <D  
 < P Z LTJ. <D. Δ<~ Λ P Δ P.



𐌲𐌺.𐌆𐌆 𐌺.𐌆. 𐌱.𐌆.𐌆.𐌆𐌱𐌺 𐌺𐌵  
 𐌲𐌺 𐌵.𐌆 𐌺.𐌆. 𐌱 𐌆.𐌆𐌺. 𐌱.𐌆. 𐌱  
 𐌆𐌺.𐌶𐌆𐌆.𐌆𐌆

𐌱𐌺 𐌺𐌵 𐌆𐌱𐌆. 𐌱 𐌺𐌺𐌺. 𐌲𐌺  
 𐌵.𐌆 𐌱.𐌆. 𐌺.𐌆. 𐌱 𐌺𐌺

𐌱𐌵𐌱. 𐌆. 𐌱 𐌱.𐌺𐌺.𐌆. 𐌱.𐌆𐌶. 𐌆  
 𐌺𐌺𐌺𐌆𐌵𐌆. 𐌆𐌱.

𐌲𐌺 𐌆.𐌆𐌲 𐌱 𐌵𐌆𐌆. 𐌲𐌺 𐌵.𐌆 𐌆.𐌆  
 𐌲 𐌱 𐌆.𐌆𐌆.𐌆.

𐌲𐌺 𐌆.𐌆𐌲 𐌱 𐌆.𐌆 𐌺𐌺.𐌆𐌺. 𐌲𐌺  
 .𐌆𐌆 𐌆𐌺. 𐌺𐌺.𐌆𐌺

𐌲𐌺 𐌆.𐌆𐌲 𐌱 𐌱𐌺𐌺.𐌆. 𐌲𐌺 𐌵.𐌆  
 𐌆.𐌆𐌲 𐌱 𐌺𐌺𐌺.𐌆.

𐌺. 𐌱 𐌆𐌆.𐌆 𐌺𐌆𐌆𐌱.𐌆. 𐌲𐌺.𐌆  
 𐌆.𐌆𐌲 𐌱 𐌱𐌺𐌺.𐌆.

𐌆𐌺 𐌺𐌺𐌺 𐌺𐌺.𐌆𐌺.𐌆𐌺.𐌆. 𐌵.𐌆  
 𐌺𐌺𐌺𐌺𐌺𐌺.𐌆𐌺𐌺.

𐌆𐌺 𐌺𐌺𐌺𐌺. 𐌆.𐌆𐌲 𐌱.𐌆. 𐌆𐌺  
 𐌱𐌺 𐌺𐌺𐌺.𐌆.

D 𐌆.𐌆 𐌺𐌺𐌺.𐌆. 𐌱𐌺 𐌺𐌵 𐌆𐌱.𐌆.𐌺.𐌆𐌺

R. 𐌆𐌺. 𐌺 𐌺𐌺 𐌺𐌺. 𐌵𐌺. 𐌆𐌺 𐌆𐌱.

𐌱𐌺 𐌺𐌵 𐌱𐌺.𐌆𐌺. 𐌆𐌺 𐌺𐌺𐌺𐌺

𐌺𐌱𐌆. 𐌆.𐌺.𐌆𐌲 𐌆𐌺𐌺𐌺. 𐌱𐌺 𐌺𐌵

𐌺 𐌺𐌺𐌺 𐌺𐌺𐌺𐌺 𐌺𐌺.𐌆.𐌆𐌺 𐌆𐌺𐌺𐌺

𐌵𐌺𐌱𐌆. 𐌆.𐌺.𐌆𐌲 𐌆𐌺𐌺𐌺 𐌺𐌺𐌺𐌺

𐌱𐌱𐌆𐌺 𐌆𐌺.𐌆𐌺𐌺𐌺. 𐌺 𐌆𐌺𐌺𐌺. 𐌵.

𐌺𐌱𐌺.𐌆. 𐌺𐌆𐌺 𐌆𐌺.𐌆𐌺𐌺𐌺. 𐌱𐌺 𐌺

𐌵𐌺𐌆. 𐌆.𐌺.𐌆𐌺

D 𐌺𐌵 𐌆.𐌺. 𐌵.𐌆. 𐌱𐌺 𐌺𐌵 𐌆𐌱. 𐌆.𐌺.𐌆.

R דָּדַל אֶּ.וּ. וְשָׂדַרְזִי לְטַח....

D .ק.ב' לִבְ דָּשָׁ.בְּגִיטְרִי פִּזְ לְטַח טֶ.ח' דָּ. אֶּ.וּ. אֶּ

R רִי צֶ.וְצִלְ פִּזְ לְטַח רִי דֶ.וְצִלְזִי רִי  
הִפְדִּי דֶ.אֶרְזִי וְדָשָׁ רִי דֶ.רִי. לְטַח דֶּ. אֶּ  
לֶאֱד

D צִטְ לִבְ וְשָׂדַרְזִי פִּזְ לְטַח טֶ.ח' אֶּ  
רִי דָּ. אֶּ.וּ. אֶּ

R דָּדַל פִּדְשָׁ דֶ.רִי אֶּדֶ. וְשָׂדַרְזִי דֶ  
לִרִי אֶּשָׁ.צֶ. אֶּשָׁ.דֶ.דֶּ בְּפִרְ. טֶ.ח' לִרִי  
לְטַח בְּרֶ. אֶּ גִּי. אֶּ. אֶּ לִרִי דֶ.הָ.צֶ  
אֶּ. לִרִי וְשָׂדַרְזִי טֶ.ח'

D פִּדְשָׁ דֶ.רִי אֶּדֶ. אֶּ פִּזְ לְטַח דֶּ טֶ.ח' אֶּ  
אֶּ.וּ. אֶּ רִי לְטַח דֶּ.ב' פִּשְׁדִּי וְשָׂדַרְזִי

R אֶּלֶ. אֶּל פִּדְשָׁ דֶ.רִי אֶּדֶ. אֶּל דֶּרִי. פִּ  
אֶּשָׁ לְטַח דֶּ.רִי פִּשְׁדִּי וְשָׂדַרְזִי לֶ  
רִי דֶ. פִּזְ לְטַח פִּדְשָׁ דֶ.רִי אֶּלֶ. אֶּ  
צֶ.דֶּ רִי אֶּלֶ. דֶּ.רִי אֶּלֶ. דֶּ

D פִּדְשָׁ דֶ.רִי אֶּדֶ. אֶּלֶ. רִי דֶ.רִי אֶּלֶ. לֶ  
אֶּלֶ. דֶּ.רִי

R אֶּלֶ. אֶּל פִּדְשָׁ דֶ.רִי אֶּדֶ. אֶּלֶ. לֶ  
רִי רִי דֶ.רִי אֶּלֶ. דֶּ.רִי רִי דֶּ. אֶּלֶ.  
אֶּל פִּדְשָׁ לְטַח בְּרֶ. לֶ  
אֶּל רִי בְּדֶ.רִי פִּדְשָׁ דֶ.רִי אֶּלֶ. אֶּלֶ. אֶּלֶ.  
רִי דֶּ. דֶּ.רִי וְשָׂדַרְזִי פִּשְׁדִּי  
וְשָׂדַרְזִי טֶ.ח' רִי פִּדְשָׁ דֶּ.רִי אֶּלֶ. רִי פִּדְשָׁ  
דֶּ.רִי אֶּלֶ. וְשָׂדַרְזִי לֶ  
אֶּלֶ. דֶּ.רִי

D .ק.ב' דֶּ.רִי לֶ.ב' אֶּלֶ. פִּזְ לְטַח אֶּלֶ. אֶּ



ל ק.ב' פב' דכר' ק.ב' א-אג' וס  
 ו.ב' ת-כד' ד-פ' וסו.ב' ת-כ לב  
 טא' וסו.ב' רלור' טל לב ט וס  
 ד פל לטכ.אד

R ו.ב' טא.ולב' ק.ב' ר' דסכז' ק.ב' ר'  
 לטכז'

D .ק.ב' לב וס דר' אדז' ודדדל ט.ס.  
 פל לטכד' א.ו.א' וול.אז ר.ב' פ  
 ב.אז.ד. פל לטכ

R פ פ דר' אד.אול. פ ר לר .אז. פל  
 לטכבפל. ת-כ פסד' וסר' וס ר  
 לר.אזד'

D .ק.ב' לב דר' וס דז.בגל' ודד  
 דל וס.ס. פל לטכד' א.ו.א'

R ודדלב וס דז.בגל' פל לטכ ר  
 ל.לור' ג.ו.באז' ג.ו.  
 ת-כ ב דס.ככ

D ק.ב' לב וס דז.בגל' פל לטכ  
 ונר' פל לטכד' פסב' פב לור'

R ודדלב ב אס דז.בגל' רלור'  
 ז. דזגד פסב' ר דזגדז. ת-כ ר  
 ג.ד דכר' ת-כ לב ר דזגד ד.זא  
 ד. א. וס ק.ב' דכר' וס דכר' וס  
 ט.ד. כ.כ פסב' ודד אד פ.א' ק.ב'  
 פל לטכ.ד. אכ. א פסר'

D .ק.ב' לב וס דז.בגל' אד' דל א  
 .כט.ד' פ טר' אד' פ ב פ.א.ל.ד'

R ו.ב' וס דז.בגל' ד.אס' אס  
 ר' דר' ד טר' אד.ד.ד ת-כ רלור'





R VADLB Δ·ULB9PBLURC LUR  
CB' B ΔURZ PR LURCZ

P B ΔZΓΔ VULP9 TBU·ΔD  
ULZ PR LUTJ VPSB' T·C C·C LU  
URCT·Δ9·BZ~ P B·ΔCL·Δ· BPC·  
P<·CADJ·ΔU TBUΔDULZ BCL9 V  
Z·B C·C V>9

·BZ~ P B ΔUTU ΓJ·C DBT·U·Δ'  
BCL9VZ·B C·C V>9 T·C

UL P B·ΔP' CJD' B ΔUB·ΔΔ'  
PR UL TUBURΔURZ

UL·ΔC P B ΓU·ΔΔ·C·C UR<ZUD  
PSB9

9·B' TC·ΔPC·P B' ΔZΓV ΔPR  
TB' VZΓ ΔU' ΔS CCL·ΔU'

UL·ΔC P B·ΔUBL·ΔU V~·ΔD  
L' VB T·C·ΔD9 Δ·A·ΔUR<PR  
B ΔURΔJULU·Δ'

D CT VSLURUBUP ΔZΓV PSB9

R VSLURΔ' CJ TLRCBT·Δ9 P' VC  
CDPUL·ULURΔ' CJ ΓJ·C PSB  
9B ΔURZ PR TBU·ΔDULZ UL  
UL

D 9·B' LB 9JCL' VZΓV PSB9 T·C  
LURC PSB9

R ΔZΓV Δ·BΓD ΔU P B ΔJCLUL·UL  
ΔZΓΔZ V·A VULPBT·Δ' ULP·C  
L' T·C ΔZΓV BPR·9·Δ' UL·ΔC  
T·C P B ΔKURUL·DUL BPSB'







◁⋈Γ∇ ⚈⚊.Δ⚊



Γ⋈.⋈ ⚈⚊

Air: *Venez, enfants, venez.*

⚈⋈ ◁⋈⋈ ⚈⚊ ⚈⚈⋈.Δ◁  
 ⚈ ⚈Δ⚊. Δ ⚈⋈⋈.Δ⚊  
 ⚈⋈ ⚈⋈ ⚈⋈ ⋈⋈⋈⋈  
 ⚈⋈⋈⋈ ⋈◁ ◁⋈Γ∇.Δ

𐤓𐤕.𐤁𐤓. 𐤃.𐤃.𐤕𐤓𐤕.𐤁𐤓.  
 𐤕𐤕𐤕𐤕. 𐤕.𐤕.𐤓𐤕.𐤁𐤓.  
 𐤓𐤕. 𐤕. 𐤓𐤕. 𐤁𐤕𐤕𐤕.  
 𐤕𐤕 𐤕𐤕. 𐤃.𐤃. 𐤕𐤕𐤕.

---

*Air : Je mets ma confiance.*

𐤓𐤕. 𐤕. 𐤃.𐤕𐤕. 𐤕. 𐤕. 𐤓𐤕.  
 𐤕. 𐤕𐤕. 𐤃.𐤃.𐤕. 𐤕𐤕. 𐤕. 𐤕𐤕.  
 𐤕.𐤕. 𐤕𐤕𐤕𐤕. 𐤃. 𐤕𐤕. 𐤕𐤕𐤕.  
 𐤕𐤕𐤕. 𐤃.𐤕𐤕. 𐤃. 𐤕𐤕. 𐤕𐤕.  
 𐤕. 𐤕. 𐤕.𐤕.𐤕. 𐤃. 𐤕𐤕𐤕.  
 𐤓𐤕. 𐤕𐤕𐤕. 𐤃. 𐤕. 𐤕𐤕.𐤕.  
 𐤕𐤕. 𐤕. 𐤕𐤕. 𐤕𐤕𐤕.𐤕.  
 𐤕𐤕. 𐤕. 𐤕𐤕. 𐤕𐤕𐤕.𐤕.

---

VEXILLA REGIS.

𐤃.𐤕𐤕. 𐤕𐤕𐤕.  
 𐤓𐤕.𐤕𐤕𐤕. 𐤕.  
 𐤃.𐤕. 𐤕. 𐤓𐤕.𐤕.  
 𐤕𐤕𐤕. 𐤕𐤕.  
 𐤃.𐤕𐤕. 𐤕. 𐤕𐤕.  
 𐤕. 𐤕. 𐤕. 𐤕.  
 𐤕𐤕.𐤕. 𐤕. 𐤕.  
 𐤕. 𐤕𐤕. 𐤃.𐤕𐤕.

C.V P ḥPΔPḥ.  
 PCLḥ. Dḥ CC.Δ.  
 PCL. Dḥ ḥA<  
 ḥ ḥ ḥ ḥAΔC.

—

P P ḥLḥPḥ.  
 Δ. ḥ. P L.Δ.Δ.  
 Δ ḥ ḥPḥPḥ  
 Δ. ḥ. Δ. P.Δ.Δ.

—

P C Δ.ḥ.ḥ.  
 ΔCL.ḥ.ḥ.  
 C.V P P ḥPΔ.  
 Δ ḥ ḥPΔ.ḥ.

—

ḥ.ḥ. Δ.ḥ.ḥ.  
 ḥ.ḥ. ḥ ḥPΔ.  
 ḥ.ḥ. ḥΔḥC  
 ḥ.ḥ. ḥḥC.Δ.

—

PCL ḥ.ḥ. ḥC.Δ.  
 P.Δ.ḥ.ḥ. ḥ ḥ  
 P ḥ.Δ ḥḥḥ.  
 ḥC P.Δ ḥḥḥ.

## STABAT MATER.

Γ Δ ΤΥ Γ Δ Γ Δ.  
 Γ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ.  
 Γ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ.

Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ.  
 Γ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ.  
 Γ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ.

Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ.  
 Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ.  
 Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ.

Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ.  
 Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ.  
 Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ.

Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ.  
 Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ.  
 Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ.

Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ.  
 Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ.  
 Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ.

ԴՄ ∆ՏՍՄՏՀՅ  
 ՇԼԺԿ Ռ ՍՄՏՀ  
 Ռ ∆ՌՍԿԼԵ

ԴՄ ∆ ԴՃԸ ∆Ը  
 Բ ԲԻԿԼ ∆ԸԼ  
 Բ ԲԻ Զ ԴԼԼ

Air : *Benissons à jamais.*

{ ԴՃ ∙ Շ ∙ ∆ԸԸ ԴՃ ∙ Շ ∙ ∆ԸԸ  
 { ՍՄԺԵ ԴԻ

∆ ∙ ՌԼ Ե ∆ ∙ ՌԻՎ  
 ∙ Կ ԴՃ ∙ Շ ∙ ∆Ը  
 Ե ∙ Ռ - ԴՃՍՄ  
 ՔՌ ՍԵԼԸ ∙ Վ  
 Շ ∙ Վ ՔԶ ∙ ԿՈԻ  
 Ե ∙ Ռ - ԿԼ ∙ ∆Ը  
 ԸԼ ∙ ∆ ∙ ՎՌԸ  
 ԳՈԼՔԻԸՐ

∙ ԵՀ ∙ ԳԸ ∙ ՎՍԼ  
 ∆ԸԸ ∙ ∆ՍՌ  
 ∙ ∆ ԸԸ ∙ ԿԿԼ  
 ԳՈԼՔԻԸՐ

•ΔΛ Ϯ ԵՐԻԴ,  
 Δ ԵԿԵԼ,  
 ԽԸ Ϯ •ΔԴΔ,  
 •Ճ <Տ•ΔԵԶ

—

Δ~ ԸՆԵԶ•  
 Ϯ ԴԸ •ՏԴ,  
 Δ ԸԴԵ•Δ•  
 ԲԻ ԱԵԽ Ϯ Ս

—

Ϯ ԲՈԼԳԵԴ,  
 Ϯ •Δ Տ•ՎԵԴ,  
 ՎԼ- ԸԵՏՏ,  
 ԼԵՍԵԸԿ•

—

ԸԼԻ ԸՐՍԸ,  
 ՎԸ ԸԻ ԵԲԸ,  
 Ϯ •Δ ԱԼԴΔ,  
 ԽԸ Ϯ ԻՐՍԵ

—

Δ ՈՎԵԴ, ԴԻ.  
 Ϯ ԼԻԳԵՍ,  
 ՎԼ- Տ•ՎԵԴ,  
 ԵՐԳ Ϯ Ե' Δ•Ս



Air: *Quelle Nouvelle et Ste. Ardeur.*

P<sup>2</sup> L<sup>2</sup> C<sup>2</sup> Δ  
 ∇CAP<sup>2</sup> · Δ ∞ · ∇CT<sup>2</sup>  
 Δ<sup>2</sup>Λ<sup>2</sup> · C<sup>2</sup> L<sup>2</sup> C<sup>2</sup> UΔ<sup>2</sup>  
 ∇<sup>2</sup>Λ<sup>2</sup> · Δ<sup>2</sup>CT<sup>2</sup>U<sup>2</sup>

{ ∇Δ L<sup>2</sup> U<sup>2</sup>CT<sup>2</sup> P<sup>2</sup> H<sup>2</sup>PA<sup>2</sup>U<sup>2</sup>  
 ∇<sup>2</sup>Λ<sup>2</sup>U<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>U<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>  
 C<sup>2</sup>·V<sup>2</sup> C<sup>2</sup>·V<sup>2</sup> H<sup>2</sup>V<sup>2</sup>P<sup>2</sup>U<sup>2</sup> · C<sup>2</sup> U<sup>2</sup>Λ<sup>2</sup>  
 P<sup>2</sup> C<sup>2</sup>·V<sup>2</sup> · ∇CT<sup>2</sup>U<sup>2</sup>

C<sup>2</sup>·V<sup>2</sup> C<sup>2</sup> P<sup>2</sup>U<sup>2</sup>L<sup>2</sup>P<sup>2</sup>  
 ∇ P<sup>2</sup> L<sup>2</sup> ΔC<sup>2</sup>U<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>  
 ∇CT<sup>2</sup>U<sup>2</sup> C<sup>2</sup>Λ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>  
 C<sup>2</sup>U<sup>2</sup> L<sup>2</sup>·P<sup>2</sup> · C<sup>2</sup> Δ<sup>2</sup>Λ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>

C<sup>2</sup> P<sup>2</sup> U<sup>2</sup> C<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>U<sup>2</sup>  
 Δ<sup>2</sup>U<sup>2</sup> · C<sup>2</sup> Δ<sup>2</sup>CT<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>U<sup>2</sup>  
 ∇ P<sup>2</sup> Δ<sup>2</sup>C<sup>2</sup> Δ<sup>2</sup>C<sup>2</sup>L<sup>2</sup>  
 L<sup>2</sup> C<sup>2</sup>·V<sup>2</sup> · Δ<sup>2</sup>CT<sup>2</sup>U<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>

C<sup>2</sup>·V<sup>2</sup> · Δ<sup>2</sup> · P<sup>2</sup>U<sup>2</sup>C<sup>2</sup>U<sup>2</sup>  
 L<sup>2</sup> C<sup>2</sup>·V<sup>2</sup> · Δ<sup>2</sup>CT<sup>2</sup>U<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>  
 Δ<sup>2</sup>CT<sup>2</sup> · C<sup>2</sup> U<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>U<sup>2</sup>  
 Δ<sup>2</sup>Λ<sup>2</sup>U<sup>2</sup> C<sup>2</sup> P<sup>2</sup> Λ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>U<sup>2</sup>

Δ ς ~ ρ > τ · Δ  
 τ ~ λ ρ ρ λ · τ ρ ρ  
 Δ ρ ~ ρ > τ ς  
 > ς λ ρ ρ Δ ρ ρ  
 —  
 Δ ρ ρ ρ < ς Δ τ  
 τ ~ λ ρ τ ς Δ ρ  
 · ρ ρ ρ λ ρ ρ  
 τ Δ ς Δ ρ · Δ ς

---

*Air : Le voici l'agneau si doux.*

{ Δ ρ ρ ρ ρ ρ ρ ρ ρ ρ ρ  
 { ρ ρ ρ ρ ρ ρ ρ ρ ρ ρ  
 —  
 Δ ρ ρ ρ ρ ρ ρ ρ ρ ρ ρ  
 ρ ρ ρ ρ ρ ρ ρ ρ ρ ρ  
 —  
 Δ ρ ρ ρ ρ ρ ρ ρ ρ ρ ρ  
 ρ ρ ρ ρ ρ ρ ρ ρ ρ ρ  
 —  
 ρ ρ ρ ρ ρ ρ ρ ρ ρ ρ  
 ρ ρ ρ ρ ρ ρ ρ ρ ρ ρ  
 —  
 Δ ρ ρ ρ ρ ρ ρ ρ ρ ρ ρ  
 Δ ρ ρ ρ ρ ρ ρ ρ ρ ρ ρ



𐤀𐤋 𐤔.𐤔𐤀 𐤔.𐤁𐤕𐤕.𐤔.𐤕.  
 𐤒.𐤔.𐤔. 𐤀.𐤋. 𐤒.𐤕.𐤕𐤕𐤔.  
 𐤔.𐤕. 𐤕.𐤔 𐤒.𐤕.𐤔.𐤕.  
 𐤒. 𐤕𐤕

𐤀𐤕𐤕𐤕. 𐤒. 𐤔. 𐤔.𐤕𐤕.  
 𐤒.𐤕.𐤕.𐤕. 𐤔.𐤕𐤕𐤕.  
 𐤔.𐤕. 𐤕.𐤔 𐤔.𐤕𐤕 𐤕𐤕.  
 𐤒.𐤕.𐤕.𐤕.

𐤒.𐤕.𐤕.𐤕. 𐤕.𐤕.𐤕.𐤕.  
 𐤒.𐤕.𐤕.𐤕. 𐤕 𐤕𐤕𐤕.  
 𐤒.𐤕.𐤕.𐤕. 𐤕.𐤕 𐤕𐤕𐤕.  
 𐤒.𐤕 𐤕𐤕

---

AVE MARIS STELLA.

𐤕.𐤕 𐤕.𐤕.  
 𐤕.𐤕 𐤕.𐤕.  
 𐤕.𐤕.𐤕.𐤕.𐤕.  
 𐤕 𐤕.𐤕.  
 𐤕.𐤕 𐤕.𐤕.  
 𐤕.𐤕 𐤕.𐤕.  
 𐤕.𐤕 𐤕.𐤕.

Ե ԱԼՐԱՎ  
 Ե ԴՏԱՅԴ,  
 ԽԿ՝ ԴԿ ԾԿ  
 Դ ՆԾԴԴ

—

Խ ԵԴ ՎԿԻ  
 Ե ՀԿԱՍԻ  
 ԿԱՍԼԻ ԽԿ  
 ԳՐՀԿԻ

—

ՀԿՐԿԴԴ  
 Ե ՀԿԱՍԻ  
 ԽԿԽԵԴԴ  
 ԴԽԽԽԴ

—

Դ ԿՀԿԴԴ  
 ԾԵԾԴԽ ԴԽ  
 Ր ԽԿԿԿ  
 Ե ԶԵԽԿ

—

ԴԿԼԽ ԴԽ  
 ԿԿԴԿ ԽԿ  
 ԽԿ ԴԽ ԼԽ  
 Ե ԽԿ ՎԶԵ ԿԿ

Air : *De la Cornemuse.*

P · Δ C·V Cᵒ Γ Δ L T C  
 P P Ṽ L T C · P L Ḃ Ṛ ᵒ  
 Ḃ P Ḃ Ḃ P Ṫ C · Δ Ṫ  
 P L Ṣ ᵒ V Ṫ Ḃ P P Ṣ Δ

---

P Ṽ · Δ ᵒ Ḃ Ḃ Γ Δ L T C  
 · Δ · Δ Ḃ Ḃ L · Δ Ḃ Ḃ Ḃ Ṫ Ṫ  
 · Δ Ḃ C Ḃ L · Δ Ḃ Ḃ P Δ · Ṫ · Δ  
 Ḃ P Ḃ Ṫ Ḃ Ḃ Ḃ Ḃ Ḃ Ḃ Ḃ

---

Γ Ḃ · Δ C Ḃ Ḃ · Δ Ḃ Ḃ Ṫ Ḃ Ḃ  
 Ṫ Ḃ Ḃ Ḃ Ḃ Ḃ C Ḃ P Δ · Δ  
 Ṫ · Δ C Ḃ Ḃ · Δ P Ḃ Ḃ P L · Δ  
 C · V Ṫ C Ṫ C Ṫ Ḃ Ḃ Ḃ Ḃ

---

· Δ Ḃ C Ḃ Ḃ · Δ Ḃ Ḃ P Δ P  
 Ḃ Ḃ Ṫ Ḃ Ḃ Ḃ Ḃ Ḃ Ḃ Ḃ  
 Ḃ L Ḃ Ḃ Ḃ V · Ḃ Ḃ Ḃ  
 P Ṽ · Δ ᵒ Ḃ Ḃ P > Ṫ C L

---

Ḃ L Ḃ Ḃ Ḃ Ṫ Ḃ Ḃ Ḃ Ḃ  
 Ḃ Ḃ Ḃ Ḃ Ḃ Ḃ Ḃ Ḃ Ḃ  
 Ṫ Ḃ Ḃ Ḃ Ḃ Ḃ Ḃ Ḃ Ḃ  
 Ṫ · Δ C · V C · Δ Γ Δ L T C



օ՛Շ.ՆԱԴՈՒՐԻ ԵՐԿԼ.Ճ  
 Մ ԼՐ ՃԿ.Ճ Մ .Ճ .ՎԱԾ  
 ՔՈԼԳԱԴ, Մ ԼԿ Մ Ս  
 ՊԼ .Ճ.Ե, ԴՊ Մ Ե .Ճ ԶՍ

---

*Air : God save the Queen.*

օ՛Շ.ՃՏԴՏԴՃ  
 ԵՊ.ՎԱԴՊ,  
 ԴՃ ԴՍ  
 ՃՏԴՎ ԿԼ.ՃՊ  
 ԵՔԸ. ՄԸ.ՃԸ,  
 ՔՈԼԳԱԴ, ԴՃ ԴՍ

ԴՐԻ Ք ԾԾՐԻ,  
 Ք Ե ԱՏՐԸ,  
 ԴՃ ԴՍ  
 ԴՃԸ.ՃՊ,  
 Վ ԱԼՈՒՃ,  
 Մ.Շ .Ճ ՄԱՃ ԴՃ ԴՍ



Air : *Seigneur, Dieu de clémence.*

Just  $\Delta \nabla \nabla \cdot \Delta$

△ N > △ P C

PLT 7-1

ᐱᐅ ᐱᐅᐅᐅ

1. Ἰσχυρὸς Δεῖν.

БРС БРС

ረገድ ልብደታዊ፡ልጅ

Is. VALC

יִצְחָק • כְּטָל

ΛΓΓΔC·ΔΥ、

▽<sub>B</sub> ΛΓΓΔΕ·ΔΤ.

٧٢٧

LC ALOR. A

ΑΡΧΕΣ

דפדפ. ו. פדפ.

ΔΗ-ΛΟ Δ·Υ·Δ

ᐃᐅ · ᐃᐃᐱᐱᐱᐱᐱᐱ

דל( אכח.א)

ᐱᐅᐅᐅᐅᐅ

△・J・L<

△ΣΓ▽ ΡΣΒ.

• Δ LARCC

699  $\Delta \cdot \nabla \cdot \Delta$

•Δ •BUCC

• Δ 4 • 7777 •

Р БСРГА,

$P \triangleright \Delta, \Delta \triangleleft U \cdot \Delta, U \triangleright P$

$$P_2 \leq C \Delta \tau \cdot \Delta$$

97. P. 5b. 4C

727

Δ·ΡΩ·Δ·Υ

TC P. J. H.



Ṗṭ ḏṛ ṭ Ḳ.Ṗṭṭṭ ḏṭ.

Ṗṭ ḏṛ ṭ Ḳ.Ṗṭṭṭ

ṭ .ṭḏṭṭ <ḥṭḏṭ ḏṭ

—

Ṭ.ṕ Ṗ .ḏ.ḏṭṭṭ ḡṭ

Ṭ.ṕ Ṗ .ḏ.ḏṭṭṭ

ḡṭ ḡṭ ṭ .ḏ ṭṭ ḡṭ

—

ḡṭ- Ṗ Ḕ ḡṭṭṭ ḏṭ

ḡṭ- Ṗ Ḕ ḡṭṭṭ

Ṗ ḏṭ ḏṭṭṭṭ ṭṭ

---

Air: *Béniſsons à jamais.*

|   |          |
|---|----------|
| { | Ḳṭ ḡṭṭṭ  |
|   | ḡṭ ḏṭṭṭṭ |
|   | Ḳṭ ḡṭṭṭ  |
|   | Ṗṭṭṭṭṭṭ  |

—

ḏṭṭṭ.ḏḏṭṭ

.ḏṭ.ḏṭṭṭṭṭṭ

Ṗṭ.ṭṭṭṭ

.ḏ ḏṭṭṭṭṭṭ

ḡṭṭṭṭ .ḏṭ

Ṗ ḡṭṭṭṭṭṭ

ḡṭ Ṗṭ.ḏṭṭṭṭ

<ṭ Ṗṭṭṭṭṭṭ

·ṬṬ ·ΔṬṬṬ·  
 Ṭ·ΛṬṬṬṬ  
 ṬṬ ḲṬṬṬ  
 ṬṬ·ΔṬṬ ḲṬṬ

Ḳ ṬṬṬṬṬ  
 ḲṬṬ Ṭ·ṬṬṬ  
 Ṭ Ḳ Ṭ·ḲṬṬ·Ṭ  
 Ṭ·ḲṬ Ḳ ṬṬṬ·

·ΔṬ ṬṬ ṬṬṬ  
 Ṭ Ṭ·ḲṬṬṬṬ  
 Ṭ Ḳ Ṭ·Ṭ·Ṭ·Ṭ  
 Ṭ Ḳ Ṭ ṬṬ·Ṭ

ṬṬ·ḲṬṬṬ  
 Ṭ ṬṬṬṬṬ  
 ṬṬ ṬṬṬṬṬ  
 Ṭ Ṭ· Ṭ Ḳ ṬṬṬ·Ṭ

Ṭ Ḳ ·ΔṬṬ·Ṭ  
 ṬṬ Ṭ ṬṬ·Ṭ  
 Ṭ Ḳ ṬṬṬ·Ṭ  
 ḲṬṬ ṬṬṬṬṬ

Ḳ Ṭ·ṬṬṬṬṬ  
 Ṭ ḲṬṬ·Ṭ  
 ḲṬ Ṭ·ḲṬ·Ṭ  
 Ṭ Ṭ·ṬṬṬ·Ṭ

Ṭ ḲṬ·ṬṬṬ·  
 Ṭ ṬṬṬṬṬ·  
 ṬṬ ṬṬṬṬ  
 Ṭ·ḲṬ ṬṬṬṬ

Ṭ·ΛṬṬṬṬ  
 Ṭ Ṭ·ṬṬṬṬ  
 Ṭ ṬṬṬ·ṬṬ  
 ṬṬ·ΔṬṬ ḲṬṬ

*Air: Je veux célébrer par mes louanges.*

ṬṬ Ṭ·Λ· ṬṬ·ṬṬ ṬṬ  
 ·ṬṬ·ṬṬṬṬṬ ḲṬ  
 Ṭ Ṭ· ṬṬṬṬṬṬ ḲṬ  
 Ḳ ṬṬ ḲṬ·ṬṬṬṬ

ል-ጸ.ሐይለማርያም  
 ር.ሃዘን ደርጅታው  
 ጸሎት ጸሐፊው  
 ጸሐፊው ጸሐፊው

[illegible]

ՎԱՐ ԲՈԼԳՇՐԳ,  
 Ր ՎԵ ՀՀՏՍ.ՃՃԴ,  
 ՊԻՐ ԵՐԻԼ. ԾՐԸ.  
 Ե ՋՏ ԴՅ ԾԸ.ՃՅ

𐤀𐤋 𐤒𐤁 𐤕 𐤁.𐤀 𐤉𐤕𐤁,  
 𐤁 𐤒𐤁. 𐤀 𐤀.𐤉𐤀𐤒𐤁.  
 𐤉.𐤕 𐤁.𐤀. 𐤉.𐤉𐤁.𐤀𐤀,  
 𐤉 𐤕𐤕. 𐤀 𐤁𐤒𐤕𐤒.

P dP. b 3. b 5. 7. 9. 11. 13. 15. 17. 19. 21. 23. 25. 27. 29. 31. 33. 35. 37. 39. 41. 43. 45. 47. 49. 51. 53. 55. 57. 59. 61. 63. 65. 67. 69. 71. 73. 75. 77. 79. 81. 83. 85. 87. 89. 91. 93. 95. 97. 99. 101. 103. 105. 107. 109. 111. 113. 115. 117. 119. 121. 123. 125. 127. 129. 131. 133. 135. 137. 139. 141. 143. 145. 147. 149. 151. 153. 155. 157. 159. 161. 163. 165. 167. 169. 171. 173. 175. 177. 179. 181. 183. 185. 187. 189. 191. 193. 195. 197. 199. 201. 203. 205. 207. 209. 211. 213. 215. 217. 219. 221. 223. 225. 227. 229. 231. 233. 235. 237. 239. 241. 243. 245. 247. 249. 251. 253. 255. 257. 259. 261. 263. 265. 267. 269. 271. 273. 275. 277. 279. 281. 283. 285. 287. 289. 291. 293. 295. 297. 299. 301. 303. 305. 307. 309. 311. 313. 315. 317. 319. 321. 323. 325. 327. 329. 331. 333. 335. 337. 339. 341. 343. 345. 347. 349. 351. 353. 355. 357. 359. 361. 363. 365. 367. 369. 371. 373. 375. 377. 379. 381. 383. 385. 387. 389. 391. 393. 395. 397. 399. 401. 403. 405. 407. 409. 411. 413. 415. 417. 419. 421. 423. 425. 427. 429. 431. 433. 435. 437. 439. 441. 443. 445. 447. 449. 451. 453. 455. 457. 459. 461. 463. 465. 467. 469. 471. 473. 475. 477. 479. 481. 483. 485. 487. 489. 491. 493. 495. 497. 499. 501. 503. 505. 507. 509. 511. 513. 515. 517. 519. 521. 523. 525. 527. 529. 531. 533. 535. 537. 539. 541. 543. 545. 547. 549. 551. 553. 555. 557. 559. 561. 563. 565. 567. 569. 571. 573. 575. 577. 579. 581. 583. 585. 587. 589. 591. 593. 595. 597. 599. 601. 603. 605. 607. 609. 611. 613. 615. 617. 619. 621. 623. 625. 627. 629. 631. 633. 635. 637. 639. 641. 643. 645. 647. 649. 651. 653. 655. 657. 659. 661. 663. 665. 667. 669. 671. 673. 675. 677. 679. 681. 683. 685. 687. 689. 691. 693. 695. 697. 699. 701. 703. 705. 707. 709. 711. 713. 715. 717. 719. 721. 723. 725. 727. 729. 731. 733. 735. 737. 739. 741. 743. 745. 747. 749. 751. 753. 755. 757. 759. 761. 763. 765. 767. 769. 771. 773. 775. 777. 779. 781. 783. 785. 787. 789. 791. 793. 795. 797. 799. 801. 803. 805. 807. 809. 811. 813. 815. 817. 819. 821. 823. 825. 827. 829. 831. 833. 835. 837. 839. 841. 843. 845. 847. 849. 851. 853. 855. 857. 859. 861. 863. 865. 867. 869. 871. 873. 875. 877. 879. 881. 883. 885. 887. 889. 891. 893. 895. 897. 899. 901. 903. 905. 907. 909. 911. 913. 915. 917. 919. 921. 923. 925. 927. 929. 931. 933. 935. 937. 939. 941. 943. 945. 947. 949. 951. 953. 955. 957. 959. 961. 963. 965. 967. 969. 971. 973. 975. 977. 979. 981. 983. 985. 987. 989. 991. 993. 995. 997. 999. 1001. 1003. 1005. 1007. 1009. 1011. 1013. 1015. 1017. 1019. 1021. 1023. 1025. 1027. 1029. 1031. 1033. 1035. 1037. 1039. 1041. 1043. 1045. 1047. 1049. 1051. 1053. 1055. 1057. 1059. 1061. 1063. 1065. 1067. 1069. 1071. 1073. 1075. 1077. 1079. 1081. 1083. 1085. 1087. 1089. 1091. 1093. 1095. 1097. 1099. 1101. 1103. 1105. 1107. 1109. 1111. 1113. 1115. 1117. 1119. 1121. 1123. 1125. 1127. 1129. 1131. 1133. 1135. 1137. 1139. 1141. 1143. 1145. 1147. 1149. 1151. 1153. 1155. 1157. 1159. 1161. 1163. 1165. 1167. 1169. 1171. 1173. 1175. 1177. 1179. 1181. 1183. 1185. 1187. 1189. 1191. 1193. 1195. 1197. 1199. 1201. 1203. 1205. 1207. 1209. 1211. 1213. 1215. 1217. 1219. 1221. 1223. 1225. 1227. 1229. 1231. 1233. 1235. 1237. 1239. 1241. 1243. 1245. 1247. 1249. 1251. 1253. 1255. 1257. 1259. 1261. 1263. 1265. 1267. 1269. 1271. 1273. 1275. 1277. 1279. 1281. 1283. 1285. 1287. 1289. 1291. 1293. 1295. 1297. 1299. 1301. 1303. 1305. 1307. 1309. 1311. 1313. 1315. 1317. 1319. 1321. 1323. 1325. 1327. 1329. 1331. 1333. 1335. 1337. 1339. 1341. 1343. 1345. 1347. 1349. 1351. 1353. 1355. 1357. 1359. 1361. 1363. 1365. 1367. 1369. 1371. 1373. 1375. 1377. 1379. 1381. 1383. 1385. 1387. 1389. 1391. 1393. 1395. 1397. 1399. 1401. 1403. 1405. 1407. 1409. 1411. 1413. 1415. 1417. 1419. 1421. 1423. 1425. 1427. 1429. 1431. 1433. 1435. 1437. 1439. 1441. 1443. 1445. 1447. 1449. 1451. 1453. 1455. 1457. 1459. 1461. 1463. 1465. 1467. 1469. 1471. 1473. 1475. 1477. 1479. 1481. 1483. 1485. 1487. 1489. 1491. 1493. 1495. 1497. 1499. 1501. 1503. 1505. 1507. 1509. 1511. 1513. 1515. 1517. 1519. 1521. 1523. 1525. 1527. 1529. 1531. 1533. 1535. 1537. 1539. 1541. 1543. 1545. 1547.

.VZ VNDQ T B.DL  
 J P.P.P.C.DL  
 D TU T P DLTL  
 .VB.DQ R LSLDC



.Δ.Δ. ΡΙ ΔΟΥ<Δ.  
 Ρ, Δ.Υ<ΔΔ. Ρ Σ.  
 Δ ΤΥ Τ Ρ ΔΥ<ΔΔ.  
 .Δ.Δ. ΔΡ Ι <Υ<Δ.

---

Air: *Par la voix du canon d'alarme.*

(Chœur des Girondins.)

Υ<Δ <Υ. Δ. Δ. Δ. Δ.  
 Δ. Δ. Δ. Δ. Δ.  
 <Υ. Δ. Δ. Δ. Δ.  
 Δ. Δ. Δ. Δ. Δ.

---

Δ. Δ. Δ. Δ.  
 Δ. Δ. Δ. Δ.  
 Δ. Δ. Δ. Δ.  
 Δ. Δ. Δ. Δ.

---

Δ. Δ. Δ. Δ.  
 Δ. Δ. Δ. Δ.  
 Δ. Δ. Δ. Δ.  
 Δ. Δ. Δ. Δ.

---

Δ. Δ. Δ. Δ.  
 Δ. Δ. Δ. Δ.  
 Δ. Δ. Δ. Δ.  
 Δ. Δ. Δ. Δ.

▷ ስላ P .Δ ሲፈገገ  
 ስላ P .Δ ሲፈገገ  
 ስላ ስላ ስላ ስላ  
 P ስ .Δ ሲፈገገ  
 ▷ ሲ ስላ P P ስላ  
 ስላ ስላ ስላ ስላ  
 ስላ ስላ ስላ ስላ  
 ስ .ስላ ስላ ስላ

---

*Air : Travaillez à votre salut.*

ስላ ስላ ስላ ስላ  
 ስላ ስላ ስላ ስላ  
 ስላ ስላ ስላ ስላ  
 ስላ ስላ ስላ ስላ  
 { ስላ ስላ ስላ ስላ  
 { ስላ ስላ ስላ ስላ  
 ስላ ስላ ስላ ስላ  
 ስላ ስላ ስላ ስላ  
 ስላ ስላ ስላ ስላ  
 ስላ ስላ ስላ ስላ  
 ስላ ስላ ስላ ስላ  
 ስላ ስላ ስላ ስላ

עֲלֵה בְּכָדְךָ  
 וְיִשְׁכַּח עֲוֹנוֹתֶיךָ

וְיִשְׁכַּח עֲוֹנוֹתֶיךָ  
 וְיִשְׁכַּח עֲוֹנוֹתֶיךָ  
 וְיִשְׁכַּח עֲוֹנוֹתֶיךָ  
 וְיִשְׁכַּח עֲוֹנוֹתֶיךָ

וְיִשְׁכַּח עֲוֹנוֹתֶיךָ  
 וְיִשְׁכַּח עֲוֹנוֹתֶיךָ  
 וְיִשְׁכַּח עֲוֹנוֹתֶיךָ  
 וְיִשְׁכַּח עֲוֹנוֹתֶיךָ

וְיִשְׁכַּח עֲוֹנוֹתֶיךָ  
 וְיִשְׁכַּח עֲוֹנוֹתֶיךָ  
 וְיִשְׁכַּח עֲוֹנוֹתֶיךָ  
 וְיִשְׁכַּח עֲוֹנוֹתֶיךָ

וְיִשְׁכַּח עֲוֹנוֹתֶיךָ  
 וְיִשְׁכַּח עֲוֹנוֹתֶיךָ  
 וְיִשְׁכַּח עֲוֹנוֹתֶיךָ  
 וְיִשְׁכַּח עֲוֹנוֹתֶיךָ

וְיִשְׁכַּח עֲוֹנוֹתֶיךָ  
 וְיִשְׁכַּח עֲוֹנוֹתֶיךָ

Air: *Goutez, âmes ferventes.*

ԾՆՈՒԾԻ ՎԱԾ

ԴԵ Մ Ը ՎՍ

Ք ՝ Ը ԼԵՐԱՌ

Ք ՔՆԱԿՈՒ

Ք ԸՇՆԱԿՈՒ

ԴԴ Ե ԿՔՅ

ԾՐՇ ՎՆԱԿ

Ք Ե ԿՔԱՌ

Ե ԸՆԴՆԱԿ

Ք ՝ Ը ԸՆԴՆԱԿ

ՎՆԱԿ ՎՆԱԿ

Մ ԵՆՆԱԿ

Ք Վ ԸՆԴՆԱԿ

Ե ՆՆԱԿ

՝ Ը ՎՐ ՝ ԸՆԴՆԱԿ

ՄՇ ՆՆԱԿ

ԴԵ ՆՆԱԿ

Ե ՆՆԱԿ

ԴԴ ՝ Ը ՆՆԱԿ

Ք ՆՆԱԿ

LR ΔCΠ·Δ,

Π <PUCTU

Π LR Λ·C·Δ,

·Δ bPΔL·Δ,

·Δ·d·Γ ΔCUS

P·PΔL·Δ,

P ΓC·ΔP·ΔΠ,

·Δ ΔSUCTΓ,

Π·Λ- Π P·UCTU,

P ΓC·ΔP·Δ,

UL·UC P·d,

P ·ΔCΛΓC,

Air: *Venez Divin Messie.*

Λ- Δ·C·ΠC·ΔΠ,

Γ·PΠL·PCTP,

·ΔC- ·Δ Δ·bΠΠ,

Δ·C·Δ·C·Δ·C,

Γ·Δ·L·L·C·C,

P Π·P·dΠΠ,

·Δ Γ·P·Δ·b·ΔΠ,

Π·C·C·Δ·Δ,

• TTDJPS 9 D

ሥህተት ይታያል

△~C, △~C, △~C,

**Keywords:** *work, stress, coping, organizational commitment, organizational citizenship behavior*

$$P \quad P_2 \quad T \cdot < b \cdot \Delta T,$$
$$\Delta S \cdot \Delta T < b \cdot \Delta Q$$

८ वृ. • अष्टाष्टा •

• Δ 5PRTTΔ

PR L. 1-1000

97-170 ΔCΔ PΔ.

△~C, △~C, △~C

—

ዚህ ሆኖ ርዕሰ ጉዳዩ፡

ፆ ሩ.፭፱.፳፬፡

•Δ •בז •בנר •Δד,

7.  $\Delta \nabla \Delta \nabla$

PP P SdNP,

Is. Δ. Δ. Δ. Δ.

△ ∪ C △ ∪ C △ ∪ C

**(continued)**

४. अष्ट. १५८७५

• ∇<sub>h</sub> σ < -CΔΠ<sub>h</sub>

ገሥት የብሪታንያ

Δ P.C.D.

ⲁⲡⲓ ⲛⲓ ⲁⲩⲩⲱⲛ

ⲡⲓ ⲁⲩⲩⲱⲛ

ⲁⲩⲩⲱⲛ ⲁⲩⲩⲱⲛ ⲁⲩⲩⲱⲛ

—

ⲡⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓ

ⲩⲡⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓ

ⲁⲩⲩⲱⲛ ⲁⲩⲩⲱⲛ ⲁⲩⲩⲱⲛ

ⲁⲩⲩⲱⲛ ⲁⲩⲩⲱⲛ ⲁⲩⲩⲱⲛ

ⲛⲓ ⲁⲩⲩⲱⲛ ⲁⲩⲩⲱⲛ

ⲁⲩⲩⲱⲛ ⲁⲩⲩⲱⲛ ⲁⲩⲩⲱⲛ

ⲁⲩⲩⲱⲛ ⲁⲩⲩⲱⲛ ⲁⲩⲩⲱⲛ

—

ⲛⲓ ⲁⲩⲩⲱⲛ ⲁⲩⲩⲱⲛ

ⲛⲓ ⲁⲩⲩⲱⲛ ⲁⲩⲩⲱⲛ

ⲛⲓ ⲁⲩⲩⲱⲛ ⲁⲩⲩⲱⲛ

ⲛⲓ ⲁⲩⲩⲱⲛ ⲁⲩⲩⲱⲛ

ⲛⲓ ⲁⲩⲩⲱⲛ ⲁⲩⲩⲱⲛ

ⲛⲓ ⲁⲩⲩⲱⲛ ⲁⲩⲩⲱⲛ

ⲁⲩⲩⲱⲛ ⲁⲩⲩⲱⲛ ⲁⲩⲩⲱⲛ

—

ⲛⲓ ⲁⲩⲩⲱⲛ ⲁⲩⲩⲱⲛ

ⲛⲓ ⲁⲩⲩⲱⲛ ⲁⲩⲩⲱⲛ

ⲛⲓ ⲁⲩⲩⲱⲛ ⲁⲩⲩⲱⲛ

ⲛⲓ ⲁⲩⲩⲱⲛ ⲁⲩⲩⲱⲛ

ⲛⲓ ⲁⲩⲩⲱⲛ ⲁⲩⲩⲱⲛ



ܐܠܠܗܐ ܕܥܥܠܐ  
 ܕܥܥܠܐ ܕܥܥܠܐ

---

Air: *Alleluia.*

ܕܥܥܠܐ

ܥܘܠܐ ܕܥܥܠܐ ܕܥܥܠܐ  
 ܕܥܥܠܐ ܕܥܥܠܐ  
 ܕܥܥܠܐ ܕܥܥܠܐ ܕܥܥܠܐ

ܕܥܥܠܐ ܕܥܥܠܐ ܕܥܥܠܐ

ܕܥܥܠܐ ܕܥܥܠܐ ܕܥܥܠܐ

ܕܥܥܠܐ ܕܥܥܠܐ ܕܥܥܠܐ ܕܥܥܠܐ

ܕܥܥܠܐ ܕܥܥܠܐ ܕܥܥܠܐ ܕܥܥܠܐ

ܕܥܥܠܐ ܕܥܥܠܐ ܕܥܥܠܐ ܕܥܥܠܐ

ܕܥܥܠܐ ܕܥܥܠܐ ܕܥܥܠܐ ܕܥܥܠܐ

ܕܥܥܠܐ ܕܥܥܠܐ ܕܥܥܠܐ ܕܥܥܠܐ

ܕܥܥܠܐ ܕܥܥܠܐ ܕܥܥܠܐ ܕܥܥܠܐ

ܕܥܥܠܐ ܕܥܥܠܐ ܕܥܥܠܐ ܕܥܥܠܐ

ܕܥܥܠܐ ܕܥܥܠܐ ܕܥܥܠܐ ܕܥܥܠܐ

ܕܥܥܠܐ ܕܥܥܠܐ ܕܥܥܠܐ ܕܥܥܠܐ

ܕܥܥܠܐ ܕܥܥܠܐ ܕܥܥܠܐ ܕܥܥܠܐ ܕܥܥܠܐ

ገሥ ገሥ ሲፈር  
 ገሥ ሲፈር ሲፈር  
 ሲፈር ሲፈር ሲፈር

ገሥ ገሥ ሲፈር  
 ሲፈር ገሥ ሲፈር  
 ሲፈር ሲፈር ሲፈር

ገሥ ሲፈር ሲፈር  
 ሲፈር ሲፈር ሲፈር  
 ሲፈር ሲፈር ሲፈር

Air : *Nouvelle agréable.*

ሲፈር ሲፈር ሲፈር  
 ሲፈር ሲፈር ሲፈር  
 ሲፈር ሲፈር ሲፈር  
 ሲፈር ሲፈር ሲፈር

ሲፈር ሲፈር ሲፈር  
 ሲፈር ሲፈር ሲፈር  
 ሲፈር ሲፈር ሲፈር  
 ሲፈር ሲፈር ሲፈር

ሲፈር ሲፈር ሲፈር  
 ሲፈር ሲፈር ሲፈር

זנרד זנרד  
 זנרד זנרד

—

זנרד זנרד  
 זנרד זנרד  
 זנרד זנרד  
 זנרד זנרד

—

זנרד זנרד  
 זנרד זנרד  
 זנרד זנרד  
 זנרד זנרד

—

זנרד זנרד  
 זנרד זנרד  
 זנרד זנרד  
 זנרד זנרד

—

זנרד זנרד  
 זנרד זנרד  
 זנרד זנרד  
 זנרד זנרד

PṚ Ḡ Ḷ · ḌṬ·ḲṢ  
 ḠṚ· ḶṢ ḠḶḶḶḶ  
 ḌḶḶḶ ḌḶḶḶ  
 ṬḶḶḶ ḶṢ ḌḶ·Ḳ

---

Air : *Sous le firmament.*

ḶṬṬḶ·Ḍ  
 ḌḶ· Ḍ ḌḶḶ Ṭ ḌṚ  
 ḠḶḶḶ Ḷ ṬḌ  
 ·ḌḶ·Ḍ ·ḶḶḶ  
 ·Ḍ ḌṬ·ḶḶḶ Ṭ Ḍ

---

ḌṬḶ· ḶḶ  
 Ḷ Ḷ·ḶḶḶḶ ḶḶ  
 Ṭ ḶṬ ḌṬ·Ḷ·Ḍ  
 PṚ ·ḶḶḶḶ  
 Ḷ·Ḷ· ḶḶḶḶ Ḷ ḶḶ

---

Ḡ Ḷ ḶḶḶ  
 ḶḶḶḶḶ Ṭ ḌṚ  
 ḠṚ·Ḷ Ḷ ḶḶḶ  
 Ḷ Ḷ ·ḶḶḶḶ  
 ḶḶḶḶ Ṭ ḌṚ

דָּרָסָהּ טָזָה

טָזָה טָזָה טָזָה טָזָה

דָּרָסָהּ טָזָה טָזָה

טָזָה טָזָה טָזָה טָזָה

דָּרָסָהּ טָזָה טָזָה

טָזָה טָזָה טָזָה

טָזָה טָזָה טָזָה טָזָה

טָזָה טָזָה טָזָה טָזָה

טָזָה טָזָה טָזָה

טָזָה טָזָה טָזָה טָזָה

טָזָה טָזָה טָזָה

טָזָה טָזָה טָזָה טָזָה

טָזָה טָזָה טָזָה טָזָה

טָזָה טָזָה טָזָה טָזָה

טָזָה טָזָה טָזָה טָזָה

טָזָה טָזָה טָזָה

טָזָה טָזָה טָזָה טָזָה

טָזָה טָזָה טָזָה טָזָה

טָזָה טָזָה טָזָה

טָזָה טָזָה טָזָה טָזָה

טָזָה טָזָה טָזָה

טָזָה טָזָה טָזָה טָזָה

ט' דִּוְצִי פ' ז'  
 ב' שִׁדְּרָב'  
 פּוֹלְרָצִי ד' ז'  
 לִשִּׁי ד' דִּפִּי  
 דִּב' ב' ב' דִּב' ט' דִּפִּי  
 אִב' <צִדְּכִי  
 דִּב' אִב' דִּב' דִּב'  
 ל' דִּבְרָא ט' דִּפִּי  
 ב' ט' דִּפִּי  
 י' פִּי <צִדְּכִי ד' ז'  
 לִי אִב' <צִדְּכִי  
 דִּב' אִב' ט' דִּפִּי  
 טִי ט' אִב' דִּפִּי ז'

---

*Air: Que j'aime à voir les hirondelles.*

אִב' פִּי <צִדְּכִי  
 אִב' פִּי דִּבְרָא  
 אִב' >טִי דִּבְרָא  
 דִּבְרָא לִי <צִדְּכִי  
 { דִּבְרָא לִי פִי <טִי אִב'  
 { דִּבְרָא לִי לִי אִב'  
 { דִּבְרָא לִי פִי <טִי אִב'  
 { טִי לִי דִּבְרָא אִב'

ᐅᓴᓂ ᐱᓯ ᐃᑕᓂᓯ.ᐃᓴ

$$\Delta PC \cdot C \cdot V > UC_v$$

$\cap < \Delta \rho, \Delta \leq \Gamma \nabla \cdot \Delta$

7CJ Δ JJ Δ P<sub>2</sub>Δ.

4957 ב.ד. תר"ז

AL·ΔC LTJ·Δ

VS. Ad Pz LTC

ΔJBT PV 7Δ.

•ΔΛΕΙ· <·ΕΠΙ·Δ·

15175

4PC <49CJ.A

Is. 7. 14.  $\Delta \cdot \nabla$

Σ·ΒΓΔ·ΔΥΡΥΡΔ·

• ∇ΛΘΛ ΓϮ•ϩ•Δ•

[illegible]

ר. ד. ש. ד. ד. ד.

פאך·ד' ·דלגט

Is P  $\leq C \cdot \Delta n \cdot \Delta$ .

◁·78· P 555·▷

Δ. 199 Δ. Δ. 9-9A

Δ·Δ<sup>~</sup> ΔCU <~C·ΔTΣ

Q-A-P < b7C



ԸՆՆ- Ք • ԴՆԻՐԸՈՒ  
 • ԴԿ- Լ՝ ՎԵ Ք ԾՏ՝

ԲԳԼ ԸՆՆ- Մ < ԵՍ՝  
 ԴՐ՝ Վ Ե ԼՏԸԸ՝  
 ԴԵ Մ՝ Դ՝ ԴՆԴՈՐ՝  
 ԸԼ ԴԸ Մ Ե ԾՍ՝

Air: *Le Colonel Russe.*

Դ՝ ՔԸ՝ Դ՝ Վ՝ ՔՄՔՎ՝  
 ԵՍ՝ ԼԴԾՍԸԴ՝  
 ՍՎԸԸ՝ Ե ՔՏԸԸ՝  
 ԸՆՆ- ԴԵ ԿՔԸԸ  
 ՔՐ՝ ԵՏ՝ ԸԸՈՐՎ՝  
 ԴԸ՝ ԴՏ՝ Մ՝ ԸԵ՝ Ը՝

} ՎԸԼՔ՝ ԸՏ՝ Ը՝  
 } ԸՏ՝ Ը՝ ԼՐԸՈՐ՝ Ը՝

Դ՝ Ե՝ • Վ՝ Ք՝ ԼԸՈՐՎ՝  
 ԵՍ՝ ԴԵ Լ՝ Ե՝ Ը՝  
 ԵՏ՝ ՔՐ՝ ՈոԸԳՏ՝  
 ԴՐ՝ Ը՝ ՈոԸԳ՝ Ը՝  
 ԸԿԴԸԸ՝ ԸՐԸ՝  
 ԼՏ՝ ԼԵ Ը ՔԵ՝ Ը՝

𐤁𐤕𐤕𐤕 𐤁𐤕 𐤕𐤕  
 𐤕 𐤁 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕  
 𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕  
 𐤕𐤕 𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕  
 𐤕 𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕  
 𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕

𐤁𐤕 𐤕𐤕 𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕  
 𐤕 𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕  
 𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕  
 𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕  
 𐤕𐤕 𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕  
 𐤕 𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕

𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕  
 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕  
 𐤕 𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕  
 𐤕 𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕  
 𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕  
 𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕

𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕  
 𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕  
 𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕  
 𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕  
 𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕  
 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕

𐤒𐤓 𐤐𐤓 𐤒.𐤕𐤕𐤕  
 𐤒.𐤕- 𐤁 𐤕𐤕𐤕𐤕  
 𐤐𐤕 𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕  
 𐤕𐤐 𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕  
 .𐤕𐤕 𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕  
 .𐤕𐤕 𐤕 𐤕𐤕𐤕

---

*Air: Il est né le divin enfant.*

𐤒𐤕.𐤕𐤕.𐤕𐤕𐤕  
 𐤕.𐤕𐤕. 𐤐 𐤕𐤕 𐤕 𐤕𐤕  
 𐤒𐤕.𐤕𐤕.𐤕𐤕𐤕  
 𐤕𐤕.𐤕 𐤕𐤕𐤕

---

𐤕𐤕- 𐤐, 𐤕𐤕𐤕.  
 𐤐𐤕 𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕  
 𐤕𐤕- 𐤐, 𐤕𐤕𐤕.  
 𐤕𐤕 𐤕 𐤕.𐤕𐤕𐤕

---

𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕  
 𐤐𐤕 𐤕𐤕 𐤕 𐤕.𐤕,  
 𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕  
 𐤕.𐤕- 𐤕.𐤕 𐤕𐤕𐤕.

---

𐤕𐤕.𐤕 𐤕𐤕.𐤕 𐤕𐤕  
 𐤕.𐤕 𐤕 𐤕𐤕.𐤕𐤕  
 𐤕𐤕.𐤕 𐤕𐤕.𐤕 𐤕𐤕  
 .𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕

[illegible]

Δ Ρ Ζ Λ Τ Ζ . Δ Δ  
 Ρ Γ Δ . Δ Ν Δ . Δ  
 Δ Σ Δ Τ Ζ . Δ Δ  
 Ρ Γ Δ Ρ Λ Ζ Ρ Δ









AYER

*Cue*

*37*



